

# SCHWEIZERMEISTERSCHAFT **PONTONIERE**



**23.-25. JUNI 2023**  
SCHWADERLOCH



**Einfach  
schneller,  
damit Ihr  
Druckprodukt  
sofort am  
Ziel ist**

24h Versand oder  
Same Day Pick Up. Einfach  
bestellen bis 11 Uhr.

Gültig für Flyer, Visitenkarten und Postkarten.



**DruckEinfach.ch**

Hier drucken Profis

## Herzliches Willkommen zur Schweizermeisterschaft mit Rayonwettfahren 2023 in Schwaderloch

Nach der Schweizermeisterschaft im Jahr 2010 freut sich der Pontonier-Fahrverein Schwaderloch, die Pontonierfamilie wieder in Schwaderloch, am idyllischen Rhein, begrüßen zu dürfen. Ein herzlicher Willkommensgruss richtet sich auch an die erwarteten Pontonierfans, Schlachtenbummler und Festbesucher.

Bereits 2016 hat sich der Verein an der GV entschieden, sich um die Schweizermeisterschaft 2022 zu bewerben. Damit das Wettfahren einen zusätzlichen Anreiz bekommt, wurde später auch die Kandidatur für das Rayonwettfahren beschlossen. An der Präsidenten- und Fahrchefkonferenz des Schweiz. Pontonier-Sportverbandes im Jahr 2018 erhielten wir den Zuschlag für die Austragung der Schweizermeisterschaft. Im November 2019 erhielt der Pontonier-Fahrverein an der ordentlichen Delegiertenversammlung der Rheinsektionen dann auch den Zuschlag für die Durchführung des Rayonwettfahrens. Nach Erhalt dieser Zuschlüsse war unser inniges Ziel somit erreicht. Nach dem Motto «wir ziehen alle am gleichen Strick» haben wir die Aufgaben voller Motivation gemeinsam in Angriff genommen. Wegen der Coronapandemie mussten im Jahre 2020 alle Wettfahren abgesagt oder verschoben werden. Somit führen wir die SM mit Rayonwettfahren neu im Jahr 2023 durch. Der Anlass ist somit der Höhepunkt und das wichtigste Wettfahren der Pontonier-Saison 2023.



Das Führungsgremium auf dem erstellten Wettkampfbjekt «Pfahlloch»  
(v.l.n.r. Stefan Huber, Roger Treier, Fabian Frei, Nico Häusler und Nils Kramer)

# RAIFFEISEN



**Jetzt**  
Beratertermin  
vereinbaren.

## Wir sind ein starker Partner

Wir beraten Sie gerne persönlich.

Montag bis Freitag:

9 bis 11 und 14 bis 17 Uhr

Weitere Standorte in Leuggern und Leibstadt

**Raiffeisenbank  
Aare-Rhein**

Baslerstrasse 2A  
5330 Bad Zurzach  
T 056 265 16 40

Noch einige Wochen und das erste «Achtung Marsch!» wird auf dem fertiggestellten Parcours ertönen. Wir freuen uns bereits heute auf diesen Moment.

Wir sind überzeugt, allen Wettkämpfern und Besuchern ein unvergessliches Pontonierfest bieten zu können. Erwartet werden dürfen spannende Wettkämpfe sowie vielfältige Unterhaltung mit verschiedenen kulinarischen Angeboten. Ein Höhepunkt für uns ist sicherlich die Weihung unserer neuen Vereinsfahne während dem Schweizer Abend-Bufferet an diesem Wochenende.

Damit die diesjährige Schweizermeisterschaft auch lange in schöner Erinnerung bleibt, hoffen wir auf das Mitwirken jedes einzelnen Besuchers und Wettkämpfers. Kameradschaft pflegen soll bei uns nebst den Wettkämpfen einen hohen Stellenwert einnehmen. Der Pontonier-Fahrverein Schwaderloch hat den Grundstein für ein gemütliches Fest gelegt und freut sich auf Euch.

### **Pontonier-Fahrverein Schwaderloch** mit Führungsgremium SM2023

#### Naturstrom für Ihr Unternehmen



Forschung live erleben



## Besuchen Sie das PSI

Montag - Freitag und Sonntag: 13.00–17.00 Uhr



### Zu Besuch bei Forschenden

Treffen Sie Forschende bei der Arbeit, lassen Sie sich von den Exponaten faszinieren und tauchen Sie ganz in die Forschungsthemen des PSI ein.

Paul Scherrer Institut :: Besucherzentrum psi forum  
5232 Villigen PSI, Schweiz :: [www.psiforum.ch](http://www.psiforum.ch)



Mehr Infos unter:  
[www.jungheinrich.ch](http://www.jungheinrich.ch)

**JUNGHEINRICH**

[www.schreinereiwettach.ch](http://www.schreinereiwettach.ch)

Surbtalstrasse 22  
 in Döttingen



Ihr Partner für:

- Küchen
- Haustüren
- Zimmertüren
- Schränke
- Tische
- Treppenverkleidung
- Terrassenböden...

➔ 056/245 48 69



**Schreinerei Wettach**

GmbH

## Geschätzte Gäste

Die Gemeinde Schwaderloch empfängt die Pontonier Schweizermeisterschaft 2023 mit viel Freude. Die Durchführung eines solchen Grossanlass ist für ein kleines Dorf wie Schwaderloch eine Ehre und zugleich eine Herausforderung. In den letzten Monaten wurde dieses Event vom Organisationskomitee mit viel Elan und Idealismus vorbereitet, damit die Wettkämpfer, Gäste und die Bevölkerung ein unvergessliches Gemeinschaftserlebnis auf und am Rhein geniessen können.



Wir alle sind stolz auf unseren Traditionsverein, durften wir doch in den letzten Jahren gemeinsam immer wieder grosse Erfolge feiern. Zudem tragen die Vereinsmitglieder aktiv zu unserem kulturellen Dorfgeschehen bei. Besondere Anerkennung verdient der Verein auch für seine konsequente und sehr erfolgreiche Nachwuchsförderung. Der Gemeinderat weiss dieses Engagement zu schätzen und dankt allen Mitgliedern, die sich stets für die Belange des Vereins und der Gemeinde einsetzen.

Was werden uns die Wettkämpfe bringen? Den dreifachen Eidgenössischen Schweizermeister auf seinem eigenen Gewässer zu schlagen ist für die Konkurrenz sicher eine besondere Herausforderung und zugleich Ansporn alles zu geben. Wird ihnen dies gelingen oder können die Einheimischen an ihre grossen Erfolge der letzten Jahre anknüpfen? Die Antwort auf diese Fragen bekommen wir an der Rangverkündigung am 25.06.2023. Wir sind gespannt und freuen uns auf faire und spannende Wettkämpfe.

Ich gratuliere dem Pontonierfahrverein zum Mut, sich ein weiteres Mal an die Durchführung eines solchen Grossanlasses zu wagen, besonders in Angesicht vergangenen und aktuell schwierigen und unsicheren Gegebenheiten. Ich bin überzeugt, dass mit der immensen Vorbereitung eine gute Grundlage für ein tolles und unvergessliches Fest gelegt wurde. Ich wünsche allen einen reibungslosen, unfallfreien und gefreuten Anlass.

Zur Schweizermeisterschaft mit Rayonwettfahren 2023 heisse ich Sie, liebe Wettkämpferinnen, Wettkämpfer, Freunde des Pontoniersports und Gäste im Namen der Bevölkerung und des Gemeinderates herzlich willkommen. Freuen Sie sich mit uns auf gemütliche und gesellige Stunden am schönen Rhein.

**Alex Meyer**  
Gemeindevorsteher

*With the best Team*



**BRUGG Rohrsystem AG: Rohrkompetenz weltweit**

Als Teil der international agierenden BRUGG-Gruppe konzentriert sich die BRUGG Rohrsystem AG auf die Produktion und Vertrieb von starren und flexiblen Rohrsystemen.

[bruggpipes.com](http://bruggpipes.com)

**BRUGG**  
Pipes

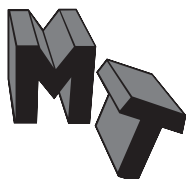


**Es Dach überem Chopf bruuchts!**

Zimmerei Bedachungen  
Sägerei Isolationen  
Täferarbeiten

**holzbau**   
**baumgartner**

Severin Baumgartner 5306 Tegerfelden  
Telefon 056 245 12 42 Fax 056 245 88 31



**KERAMISCHE WAND-  
UND BODENBELÄGE**

Markus Tütsch  
Oberdorf 360  
CH-5325 Leibstadt  
Natel 079 - 216 28 85  
Tel.+Fax 056 - 247 13 48



LÄNDLICH / KÖSTLICH

**Restaurant Landhus**

**Teresita & Robert  
Hersche-Padin**

Ausserdorfstrasse 4  
CH-5272 Gansingen

Telefon: +41 (0)62 875 11 75  
info@landhus-gansingen.ch  
landhus-gansingen.ch



# SIEGRIST

Ihre Fahne – Unsere Leidenschaft

Siegrist Fahnen AG  
Holzackerstrasse 5  
CH-4562 Biberist  
+41 (0)62 919 69 69  
www.siegrist.ch

Ihr Ansprechpartner mit über 100-jähriger Erfahrung im Bereich Vereinsfahnen!

**100% Swiss Made** – Die Fahnen werden im hauseigenen Atelier in Biberist gefertigt.

**Höchste Qualität** in jedem Schritt des Fertigungsprozesses.

Es werden nur **beste und edelste Materialien** wie z.B. Schweizer Damast-Seide eingesetzt.



# G R A F

**MALEN  
TAPEZIEREN  
SPRITZEN**

## Ueli Graf



**Bernau 332  
5325 Leibstadt  
Natel 079 638 52 61  
malergraf@bluewin.ch**

## Heizkosten sparen ist Einstellungssache.



**heizen wärmen  
rebmann**

5082 Kaisten  
Tel. 062 869 90 00  
heizen-waermen.ch



Telefon 056 247 19 20

*Treffpunkt  
für*

- Dart •
- Fussballfreunde •

*Öffnungszeiten:*

*Mo - Do ab 16.00 - 24.00 Uhr  
Fr ab 16.00 - 02.00 Uhr  
Sa ab 16.00 - 22.00 Uhr  
So Ruhetag*

*Auf Ihren Besuch freut  
sich das  
Rock-Cafe-Team*

## **Liebe Wettkämpferinnen und Wettkämpfer Liebe Gäste, Sponsoren und Freunde des Pontoniersports**

Die Pontonierfamilie freut sich auf die diesjährige Schweizer Meisterschaft in Schwaderloch. Dies nicht nur, weil es eine schöne Rheingegend ist, sondern auch wegen der Gastgeber. Der letztjährige Eidg. Festsieger im Sektionsfahren hat keine Mühen gescheut, einen interessanten und anspruchsvollen Parcours zu kreieren und diesen in einem attraktiven Rahmenprogramm zu verpacken.



Im Namen des Schweizerischen Pontonier-Sportverbandes freue ich mich, Sie alle zu diesem Anlass herzlich willkommen zu heissen. Ich bin überzeugt, dass wir spannende und faire Wettkämpfe erleben dürfen und sich das eine oder andere Fahrerpaar hier besonders bemüht, einen begehrten Kranz zu erringen.

Ich bedanke mich bei den Pontonieren Schwaderloch ganz herzlich für den Mut und die grosse Arbeit, die sie auf sich nehmen, eine Schweizermeisterschaft durchzuführen. Ich bin überzeugt, dass alles bestens organisiert sein wird, und Euch das Glück der Tüchtigen beistehen wird.

Der Pontoniersport ist Wettkampfsport auf hohem Niveau. Es braucht dazu eine gute körperliche Fitness, Beherrschen der Pontoniertechnik und das geschickte Nutzen der Wasserströmung um die entscheidenden Punkte und Sekunden einzufahren. Es braucht also nicht nur Muskeln, sondern die geschulten Augen und die Erfahrung des Fahrerpaares.

Nach dem Absolvieren des anspruchsvollen Parcours dürfen die Stunden der Fröhlichkeit und der Pflege der Kontakte unter der Pontonierfamilie nicht fehlen. Auch dies gehört zu unseren Wettkämpfen und das friedliche mit- und untereinander gehört zu unserer gelebten Tradition.

Ich wünsche allen Wettkämpferinnen und Wettkämpfern interessante und faire Wettkämpfe und den Besuchern eine beeindruckende Zeit im Kreis der Pontoniere, geniessen Sie die spezielle Atmosphäre unter uns.

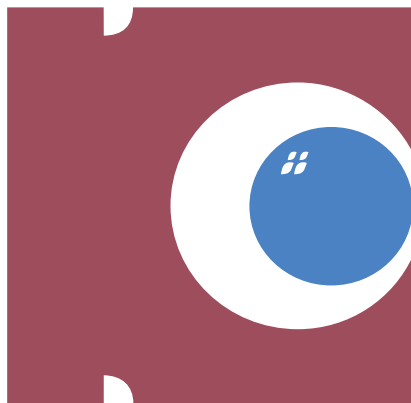
**René Wernli**  
Zentralpräsident SPSV

**Andreas Knecht**

computer@knechtcom.ch  
+41 79 404 46 25

**Marcel Güntert**

web@knechtcom.ch  
+41 79 401 18 90



**Knecht + Co.**

IT- und Webdienstleistungen  
Hauptstrasse 147  
CH-5326 Schwaderloch

**knechtcom.ch**

**roth gerüste**  
wenn Schönes entsteht



Robi Oeschger - Kunstdrechsler

drechsler | art |

Brüschmatt 1  
5272 Gansingen  
062 875 12 15  
drechslerart.ch



## S. Dietsche AG

Hauptstrasse 10 5316 Leuggern

Werkzeuge Maschinen Reparaturen

Tel. 056 268 63 00 Fax 056 268 63 01

info@sdietscheag.ch www.sdietscheag.ch



# meier

meierlogistik.ch



- Gartenplanung
- Neuanlagen und Umänderungen
- Unterhalt und Pflege

[www.florian-gartenbau.ch](http://www.florian-gartenbau.ch)



**Buchhaltung | Steuern | Beratung**

Jetzt Ihre persönliche Beratung vereinbaren.

Jäger Consulting GmbH  
Grottenweg 49  
CH-5316 Leuggern

T: +41 (0)56 245 06 59

[info@jaeger-consulting.ch](mailto:info@jaeger-consulting.ch)  
[www.jaeger-consulting.ch](http://www.jaeger-consulting.ch)



**Gasthaus zum Schützen**

Klemmestrasse 5  
CH-5325 Leibstadt  
Tel: +41 56 247 12 50  
[gasthaus-schuetzen.ch](http://gasthaus-schuetzen.ch)  
[gasthaus-schuetzen@bluewin.ch](mailto:gasthaus-schuetzen@bluewin.ch)



# Organigramm SM 2023

## Führungsgremium

Werbung / Unterhaltung (Vorsitz)	Wettkampf	Wirtschaft	Dienste	Finanzen Sponsoring	Bauten
Häusler Nico	Frei Fabian	Häusler Nico	Treier Roger	Huber Stefan	Kramer Nils

Häusler Nico Festführer DoK/Film/Foto	Frei Fabian Wettkampf	Sebastiani Giorgio Binder Ronnie Verpflegung/Getränke Einsatzplanung Personal	Treier Roger Kommunikation/Funk Sicherheit Koordination Personaleinsatz	Huber Stefan Knecht Pascal Sponsoring Cashpooling	Kramer Nils Sanitäre Anlagen Elektrische Anlagen Beschallung
Frei Alex Werbung Presse/Radio/TV	Benz Yannic Kampfrichter Rettungsdienst	Vögeli Anton Aussenstände Dekoration Areal Festzelt	Schibler Thomas Unterkunft Transport Verkehr Park	Huber Markus Huber Jérôme Budget Abrechnung Festkarte	Möslil Remo Wettkampfbauten
Knecht Stefan Vergnügungsbetrieb Unterhaltung/Speaker	Vögeli Hans Meldewesen Rechnungsbüro Rangverlesen Auszeichnungen		Weiss Felix Ehrengäste Empfang Ehrendamen Sanität	Kohler Lucas Tombola	Baumann Manuel Zelte Diverse Bauten Signalisation
Benz Mirjam Sekretariat Versicherungen					

# Berufsausbildung bei DSM



Spannend – lehrreich – herausfordernd – verantwortungsvoll.

DSM – Bright Science. Brighter Living.™  
[www.dsm.com](http://www.dsm.com)

Lehrstellen bei DSM:

- Chemie- und Pharmatechnologe\*in EFZ
- Laborant\*in EFZ Fachrichtung Chemie
- Automatiker\*in EFZ
- Anlagen- und Apparatebauer\*in EFZ
- Polymechaniker\*in EFZ
- Logistiker\*in EFZ

[www.dsm-lehre.ch](http://www.dsm-lehre.ch)

Kontakt:

DSM Nutritional Products AG  
Berufsausbildung  
CH-4334 Sisseln  
Telefon +41 62 866 23 80

[learning.sisseln@dsm.com](mailto:learning.sisseln@dsm.com)



**FedEx**<sup>®</sup>  
Express

**SWISS POST** 



## Weltweite Versandservices

Ganz gleich, ob Sie kritische oder normale Dokumente, Pakete oder Fracht innerhalb einer Region oder weltweit versenden möchten – wir kümmern uns um Ihre Versandanforderungen. Wählen Sie aus einer Vielzahl von Versandservices die beste Option für Ihren Versandbedarf aus.

Besuchen Sie **fedex.com** oder informieren Sie sich über FedEx Express Services unter **fedex.com/shipping**.



**MEHRWERT DURCH  
VERNETZTE KOMPETENZ**

SYNERGIEN ERFOLGREICH NUTZEN

**KOPA.**

Neuheit!

Mit integrierter LED-Beleuchtung  
in den Armen

Endlos draussen geniessen.

Schenker Storen AG, Baden  
Neuenhoferstrasse 99, 5400 Baden, T 056 200 52 90

**Schenker  
Storen**

storen.ch



Winter Transport AG  
Schützenweg 8  
5074 Eiken

www.siegrist-reisen.ch

062 871 15 74



**tonus**  
Die medizinische Massagepraxis  
med. Masseurin EPA  
Sandra Knecht



Stauseestrasse 1  
5316 Gippingen

Telefon: 056 556 11 30  
Email: info@massagepraxis-tonus.ch  
www.massagepraxis-tonus.ch

### SM / Rayonwettfahren Schwaderloch 2023



topmüller.ch GmbH  
Hofacherrain 4 · 5082 Kalsten  
062 874 22 03 · info@topmueller.ch

# Fairplay ist Ehrensache.

Auch wenn es um Ihre  
Versicherungen geht.

**Generalagentur Rheinfelden**

Roger Schneider

Obertorplatz 1

4310 Rheinfelden

T 061 836 90 20

rheinfelden@mobiliar.ch

**mobiliar.ch**

*die* **Mobiliar**

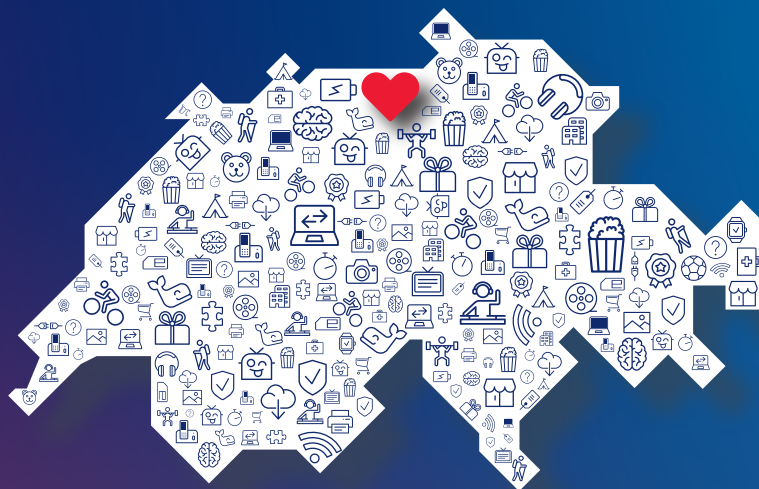
## Ehrengäste

### Politik & Behörden

Frau	Amherd Viola	Bundesrätin
Herr	Burkart Thierry	Ständerat
Herr	Knecht Hansjörg	Ständerat
Frau	Bircher Martina	Nationalrätin
Frau	Binder-Keller Marianne	Nationalrätin
Frau	Humbel Ruth	Nationalrätin
Frau	Riniker Maja	Nationalrätin
Herr	Giezendanner Benjamin	Nationalrat
Herr	Huber Alois	Nationalrat
Herr	Jauslin Matthias Samuel	Nationalrat
Herr	Hürzeler Alex	Regierungsrat
Frau	Hauser Claudia	Grossrätin
Frau	Baumgartner Monika	Grossrätin
Herr	Huber René	Grossrat
Herr	Erne Hansjörg	Grossrat
Herr	Gosteli Patrick	Grossrat
Herr	Käser Beat	Grossrat
Herr	Kaufmann Alfons Paul	Grossrat
Herr	Meyer Alex	Gemeindeammann Schwaderloch
Frau	Wüst Ursula	Vizeammann Schwaderloch
Herr	Schenk Peter	Gemeinderat Schwaderloch
Herr	Weber Roger	Gemeinderat Schwaderloch
Herr	Schneider Michael	Gemeinderat Schwaderloch
Herr	Erne Hanspeter	Gemeindeammann Leibstadt
Frau	Brogli-Huber Silvia	Vizeammann Leibstadt
Herr	Kramer Christian	Gemeindepräsident Mettauertal
Frau	Kläusler Pascal	Vize-Gemeindepräsident Mettauertal
Herr	Kaiser Stefan	Bürgermeister Albruck
Frau	Dengler Martina	Bürgeramt Albruck
Herr	Ruckli Jonas	Departement Bau, Verkehr und Umwelt
Herr	Eberhart Peter	Departement Bau, Verkehr und Umwelt
Frau	Weißenberger Sandra	Landratsamt Waldshut
Herr	Schneiderhan Norbert	Schluchseewerk Laufenburg

### Militär

Korpskommandant	Süssli Thomas	Chef der Armee
Korpskommandant	Walser Hans-Peter	Chef Kommando Ausbildung
Divisionär	Seewer Germaine	Stv Chef Kommando Ausbildung
Divisionär	Tüscher Mathias	Kdt Ter Div 1
Divisionär	Keller Daniel	Kdt Ter Div 2
Divisionär	Caduff Lucas	Kdt Ter Div 3
Divisionär	Brülisauer Willi	Kdt Ter Div 4
Brigadier	Blatter Niels	Kdt LVb G/Rttg/ABC
Oberst i Gst	Waldvogel M.	Kdt Mech Br 4
Oberst i Gst	Eigenheer Mark	Kdt Stv LVb G/Rttg/ABC
Oberst i Gst	Marazza Alessio	Stabschef LVb G/Rttg/ABC
Oberst i Gst	Horn Benjamin	Kdt G S 73
Oberst	Kocher Roger	SB VAA / VUM LVb G/Rttg/ABC
Oberst	Wegrampf Daniel	Kdt Ei + Ausb G/Rttg 74
Oberst	Neuhaus Sébastien	Kdt Kata Hi Ber Bat
Oberstleutnant	Gross Thomas	Kdt G Bat 6
Oberstleutnant	Richli Lukas	Kdt G Bat 9
Oberstleutnant	Schoch Philipp	Kdt G Bat 23
Oberstleutnant i Gst	Lauener Manuel	Kdt Pont Bat 26
Major i Gst	Gilly Julian	Chef CIMIC/ZMZ
Major i Gst	Lengacher Ephrem	Chef Unterstützungsleistungen / VAA



# Bereit für den nächsten Schritt

Swisscom unterstützt schweizweit verschiedene kleine Engagements und bringt diese einen Schritt weiter. Dies ist eines davon. Wir sind stolz darauf, auch hier als Partnerin dabei zu sein.

[www.swisscom.ch/sponsoring](http://www.swisscom.ch/sponsoring)

Major i Gst	Muff Andreas	Kdt G Bat 2
Oberleutnant	Jost Patrick	Zugführer Kata Hi Ber Bat 104/204
Hauptadjutant	Pezzotti Marco	Chef Schifffahrt, LVb G/Rttg/ABC
Stabs Adjutant	Friedrich Stephan	Stabs Adjutant
Adjutant Uof	Susen Karol	Adjutant Uof
Frau	Stucki Katrin	Chefin SAT
Frau	Flütsch Stefanie	SB SAT
Herr	Buff Jann	SB SAT
Herr	Lustenberger Urs	Chef ALC Othmarsingen
Herr	Burren Rolf	Chef ALC Thun
Herr	Strebel Marcel	Chef Ns/Rs ALC Othmarsingen
Herr	Madia Gianluca	VOL Brugg

### Schweizerischer Pontonier-Sportverband

Oberst	Wernli René	Zentralpräsident SPSV
Herr	Oderholz Markus	Vizepräsident SPSV
Herr	Wendel René	Vizepräsident SPSV
Herr	Birk Roger	Chef Wettkämpfe SPSV
Herr	Kisseleff Sven	Chef Ausbildung SPSV
Herr	Burri Lucas	Chef Medien SPSV
Herr	Lüscher Beat	Chef Verbandssekretariat SPSV
Oberleutnant	Baschnagel Leo	Chef Veteranen SPSV
Herr	Studer Thomas	Chef Finanzen SPSV
Herr	Steinmann Daniel	Chef Dienste SPSV
Herr	Maibach Thomas	Chef Einzelwettfahren SPSV
Herr	Koch René	Chef Sektionsfahren SPSV
Herr	Spring Daniel	Chef Spezialwettkämpfe SPSV
Herr	Bühlmann Thomas	Chef Rechnungsbüro SPSV
Herr	Stierli Dominik	JP Lagerleiter SPSV
Herr	Mack Thomas	Zentralarchivar SPSV
Herr	Rufer Urs	Rechnungsrevisor SPSV
Herr	Höhn Michael	Rechnungsrevisor SPSV
Herr	Baumgartner Stefan	Rechnungsrevisor SPSV
Herr	Aebi Jörg	Ehrenmitglied SPSV
Major	Andrey Walter	Ehrenmitglied SPSV
Oberleutnant	Baschnagel Leo	Ehrenmitglied SPSV
Hauptmann	Baumann Robert	Ehrenmitglied SPSV
Adjutantunteroffizier	Baumann Ulrich	Ehrenmitglied SPSV
Feldweibel	Birk Christian	Ehrenmitglied SPSV
Oberst	Birk Markus	Ehrenmitglied SPSV
Gefreiter	Brönnimann Willi	Ehrenmitglied SPSV
Herr	Brütsch Leo	Ehrenmitglied SPSV
Gefreiter	Burkhalter Rolf	Ehrenmitglied SPSV
Divisionär	Christen Stephan	Ehrenmitglied SPSV
Herr	Eggen Christian	Ehrenmitglied SPSV
Hauptadjutant	Frei Markus	Ehrenmitglied SPSV
Adjutantunteroffizier	Gasser Wolfgang	Ehrenmitglied SPSV
Gefreiter	Grau Rolf	Ehrenmitglied SPSV
Fourier	Güntert Marcel	Ehrenmitglied SPSV
Fourier	Gurzeler Willi	Ehrenmitglied SPSV
Oberleutnant	Huber Stefan	Ehrenmitglied SPSV
Divisionär	Jeanloz Ulrich	Ehrenmitglied SPSV
Herr	Keller Florian	Ehrenmitglied SPSV
Herr	Koch René	Ehrenmitglied SPSV
Oberst	Kocher Roger	Ehrenmitglied SPSV
Oberst i Gst	Leu Karl-Heinz	Ehrenmitglied SPSV
Korpskommandant	Liener Arthur	Ehrenmitglied SPSV
Feldweibel	Lüscher Martin	Ehrenmitglied SPSV
Oberstleutnant	Manz Markus	Ehrenmitglied SPSV
Gefreiter	Ott René	Ehrenmitglied SPSV
Herr	Pfeiffer Rolf	Ehrenmitglied SPSV

# Besser, wenn nur das Herz Feuer fängt.

Die AGV wünscht dem Pontonier-Fahrverein Schwaderloch eine gelungene Schweizermeisterschaft der Pontoniere 2023.

**Damit Schäden möglichst gar nicht erst entstehen, engagiert sich die AGV stark in der Prävention.**



**AGV Aargauische  
Gebäudeversicherung**  
Bleichemattstrasse 12/14  
Postfach | 5001 Aarau

Tel. 0848 836 800  
info@agv-ag.ch  
www.agv-ag.ch

Regional verankert.  
Mit Weitsicht voran.

**KSL** INGENIEURE

BERATUNG · TRAGWERKE · GEOMATIK · UMWELT · INFRASTRUKTUR · RAUM

KSL Ingenieure AG Baden-Dättwil · Frick · Muri

ksl-ing.ch



Herr	Roth Walter	Ehrenmitglied SPSV
Brigadier	Rüdin Jacques F.	Ehrenmitglied SPSV
Hauptmann	Schwendener Werner	Ehrenmitglied SPSV
Oberst i Gst	Sommer Walter	Ehrenmitglied SPSV
Adjutantunteroffizier	Spielmann Gerhard	Ehrenmitglied SPSV
Brigadier	Stocker Peter C.	Ehrenmitglied SPSV
Herr	Stocker Urs	Ehrenmitglied SPSV
Herr	Treier Franz	Ehrenmitglied SPSV
Oberstleutnant	Tschallener Hans	Ehrenmitglied SPSV
Adjutantunteroffizier	Vogel Othmar	Ehrenmitglied SPSV
Herr	Weiss Felix	Ehrenmitglied SPSV
Major	Weiss Kilian	Ehrenmitglied SPSV
Oberst	Wild Walter	Ehrenmitglied SPSV
Major	Zuber Arnold	Ehrenmitglied SPSV

## Verbände

Oberst i Gst	Holenstein Stefan	Präsident Verband Militärischer Ges. Schweiz (VMG)
Oberst	Knill Dominik	Präsident Schweiz Offiziersgesellschaft
Herr	Müller Marc	Verbandsführung Swiss Olympic Association
Herr	Seiler Martin	Präsident Schweizer Wasserfahrverband (SWV)
Oberst	Wernli René	Präsident Vereinigung Schweiz. Pont Of

## Weitere Ehrengäste

Herr	Duthaler Benjamin	Wettingen
	ERLA Immobilien AG	Laufenburg
Herr	Hug Polykarp	Schwaderloch
Herr	Kohler Kaspar	Würenlingen
Herr	Kohler Urs	Pratteln
Herr	Kramer Kurt	Leibstadt
Herr	Peterhans Marcel	Schwaderloch
Frau	Rappo Brigitta	Würenlingen
Herr	Scharf Urs	Schwaderloch
Frau	Schubert Lea	Bad Zurzach
Herr	Steinacher Edgar Stefan	Gansingen
Frau	Stoisser Rosa Maria	Zumikon
Herr	Sutter Beat	Leibstadt
Herr	Vögeli Daniel	Schwaderloch
Herr	Wunderlin Florian	Mettau

## Ehrenmitglieder Pontonierfahrverein Schwaderloch

Herr	Frei Arthur	Ehrenmitglied PFV Schwaderloch
Herr	Güntert Marcel	Ehrenmitglied PFV Schwaderloch
Herr	Gurzeler Willy	Ehrenmitglied PFV Schwaderloch
Herr	Gurzeler Raphael	Ehrenmitglied PFV Schwaderloch
Herr	Häusler René	Ehrenmitglied PFV Schwaderloch
Herr	Hegi Roland	Ehrenmitglied PFV Schwaderloch
Herr	Huber Stefan	Ehrenmitglied PFV Schwaderloch
Herr	Huber Markus	Ehrenmitglied PFV Schwaderloch
Herr	Hug Max	Ehrenmitglied PFV Schwaderloch
Herr	Kalt Peter	Ehrenmitglied PFV Schwaderloch
Herr	Läuchli René	Ehrenmitglied PFV Schwaderloch
Herr	Stalder Franz	Ehrenmitglied PFV Schwaderloch
Herr	Treier Leo	Ehrenmitglied PFV Schwaderloch
Herr	Treier Roger	Ehrenmitglied PFV Schwaderloch
Herr	Vögele Josef	Ehrenmitglied PFV Schwaderloch
Herr	Vögele Richard	Ehrenmitglied PFV Schwaderloch
Herr	Vögeli Hermann	Ehrenmitglied PFV Schwaderloch
Herr	Vögeli Hans	Ehrenmitglied PFV Schwaderloch
Herr	Weiss Felix	Ehrenmitglied PFV Schwaderloch

Das Coop Team  
Laufenburg freut sich,  
Sie bald begrüßen  
zu dürfen.



Janine Hintermeister  
Geschäftsführerin  
Coop Laufenburg

## Wasserfahren für mich und dich.

Und Janine, Pirethipan, Erna, Veli, Jovana, Jailan,  
Astrid, Edita, Martina, Matthias, Claudia,  
Kirsten, Annika, Teuta, Jasemin, Margita, Egzona,  
Rosa, Filoreta, Nicole, Jennifer, Lea, Adriana,  
Josef, Simon, Katja, Dallandushe, Franziska, Luzia,  
Fabian, Doris, Teresia, Nicole, Ella, Dragana,  
Simon, Andrea, Vanessa, Nesibe, Nela, Oliver, Kevin, ...



**coop**

Für mich und dich.

## Sponsoren und Ehrengäste

Herr	Wolfensberger Rolf	Vorsitzender der Bankleitung, Raiffeisenbank Aare-Rhein
Herr	Häfliger Christoph	Vorsitzender der Bankleitung, Raiffeisenbank Surbtal-Wehntal
Herr	Marending Thomas	Vorsitzender der Bankleitung, Raiffeisenbank Böttstein
Herr	Emmenegger Philipp	Verwaltungsratspräsident, Raiffeisenbank Aare-Rhein
Herr	Gnirs Noredine	Leiter Geschäftsstelle, Raiffeisenbank Leibstadt
Herr	Knecht Daniel & Matthias	Meier Söhne Knecht AG, Schwaderloch
Herr	Hugenschmidt Michael	Eventsponsor.ch, Wallbach
Herr	Läuchli René	Fixträger AG, Schwaderloch
Herr/Frau	Hegi Roger & Ruth	R. Hegi AG, Mettau
Herr	Vögeli Martin	R. Hegi AG, Mettau
Herr	Freiermuth Patrick	Feldschlösschen Getränke AG, Rheinfelden
Herr	Walder Roger	Peko AG, Bad Zurzach
Herr	Knecht Hansjörg	Knecht Mühle AG, Leibstadt
Herr	Kuratle Roger	Kuratle Jaecker AG, Leibstadt
Herr	Roth Lukas	Hans Roth AG, Klingnau
Herr	Schmidmeister Martin	Jost Elektro AG, Brugg/Baden
Frau	Mittler Rita	Jos. Mittler AG, Döttingen
Frau	Gfeller Karin	Kernkraftwerk Leibstadt AG, Leibstadt
Herr/Frau	Hürlimann Jan & Silvia	Livora AG / Hürlimann Bau AG, Bütschwil
Herr	Koch Sebastien	Roth Gerüste AG, Frauenfeld
Herr	Christen Marcel	Taro Architekten, Würenlingen
Frau	Schmidheiny Leila	Taro Architekten, Würenlingen
Herr	Meyer Fabian	Meyer Storen GmbH, Schwaderloch
Herr	Meyer Alex	Meyer GmbH, Schwaderloch
Herr	Knecht Peter	Knecht Baustoffe GmbH, Schwaderloch
Herr	Klaus Peter	Klaus Immobilien AG, Leibstadt
Herr	Burri Urs	Rivella AG, Rothrist
Herr	Knecht Andreas	Knecht & Co, Schwaderloch
Herr	Güntert Marcel	Knecht & Co, Schwaderloch
Herr	Höhn Tobias	Metzgerei Höhn AG, Untersiggenthal
Herr	Schneider Roger	Schweizer Mobiliar Versicherungsgesellschaft, Rheinfelden
Herr	Leuenberger René	Leuenberger AG Gartenbau und Gartenpflege, Laufenburg



# • FISCHERSTUBE •

*Restaurant Grill*



**056 250 09 09**

**Hauptstrasse 18 · 5312 Döttingen**



Spenglerei

**Rolf Merki**

GmbH

**Spenglerei & Bedachungen**

Wiesenstrasse 12

5303 Würenlingen

Telefon 056 - 281 20 79

Natel 079 - 222 08 88

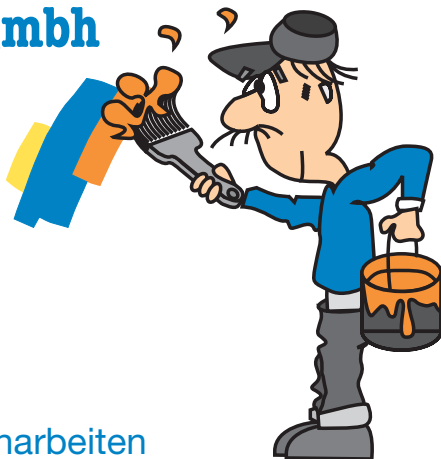
*Wir sind spezialisiert auf:*

- Spenglerarbeiten, Blechverkleidungen
- Flachdächer: Kunststoff, Bituminös
- Blitzschutzanlagen
- Bedachungen
- Fassaden



**maler brogli gmbh**  
**leibstadt**  
**056 247 18 10**

- Isolationen
- Renovationen
- Gerüstbau
- Innen- und Aussenarbeiten



# **GRAVUR**

## ***Tech***

- **Industriegravuren**
- **Sportpreise**
- **Stempel**
- **Beschriftungen**

Stauseestrasse 1 • 5316 Leuggern  
Tel. 062 875 05 81 • Fax 062 875 05 82  
[gravur@gravurtech.ch](mailto:gravur@gravurtech.ch)



Rengg 1, 5306 Tegerfelden, Tel. 056 245 80 50  
[www.blmt.ch](http://www.blmt.ch)



**HONDA**  
 The Power of Dreams

**IHR RASENROBOTER- SPEZIALIST IN DER REGION**

**NAF**  
 Natur-Areal-Forst

Hanspeter Erne  
 Leibstadt

056 250 31 31  
[www.NAF.swiss](http://www.NAF.swiss)

Böschungsmähen + Mulchen  
 Spezial- und Gartenholzerei  
 Sträucher- und Heckschnitt  
 Holzhackservice + Hackschnitzel  
 Kommunalarbeiten  
 Waldrandpflege

Für Privat, Gewerbe und Kommunal.

Im gesamten Zurzibiet, Fricktal, Brugg,  
 Baden und Umgebung.



**Warteck**  
**Laufenburg**  
 Schweizer Speiserestaurant

Gutes Essen zu fairen Preisen

Erika Lagler  
 Burgmattstrasse 14  
 5080 Laufenburg  
 062/874 18 98  
[warteck.laufenburg@hotmail.com](mailto:warteck.laufenburg@hotmail.com)

## Ein herzliches Dankeschön unseren Sponsoren

### Patronatsgeber

Raiffeisenbank	Aare-Rhein/Böttstein/ Surbtal-Wehntal	Patronatsgeber
----------------	--	----------------

### Hauptonsoren / Co-Sponsoren / Kategorie- und Event-Sponsoren

Eventsponsor.ch	Wallbach	Hauptsponsor
Meier Söhne Knecht AG	Schwaderloch	Hauptsponsor
Schweizer Armee	Schweiz	Partner
Fixträger AG	Schwaderloch	Co-Sponsor
R. Hegi AG	Mettau	Co-Sponsor
Feldschlösschen Getränke AG	Rheinfelden	Co-Sponsor
Peko AG	Bad Zurzach	Co-Sponsor
Stiller Sponsor	Schweiz	Boot, Kat. C, Aktive
Knecht Mühle AG	Leibstadt	Boot, Kat. D, Senioren
Kuratle Jaecker AG	Leibstadt	Weidling, Kat. F, Frauen
Leuenberger AG Gartenbau/Gartenpflege	Laufenburg	Weidling, Kat. F, Frauen
Hans Roth AG	Klingnau	Weidling, Kat. III
Jost Elektro AG Brugg - Baden	Brugg	Weidling, Kat. II
Josef Mittler AG Getränke	Döttingen	Weidling, Kat. II
Kernkraftwerk Leibstadt AG	Leibstadt	Weidling, Kat. I
Jost Elektro AG Brugg - Baden	Brugg	Weidling, Kat. I
Swisslos Sportfonds Aargau	Kanton Aargau	Förderung durch Kt AG
Livora AG/Hürlimann Bau AG	Bütschwil	Abend-Unterhaltung
Roth Gerüste AG	Frauenfeld	Bühnenpartner
Taro Architekten	Würenlingen	Schweizermeister
meyerstoren GmbH	Schwaderloch	Schweizermeister
Meyer GmbH	Schwaderloch	Ehrendamen
Kernkraftwerk Leibstadt AG	Leibstadt	Jubiläum 123 Jahre PFVS
Knecht Baustoffe GmbH	Schwaderloch	Jubiläum 123 Jahre PFVS
Klaus Immobilien AG	Leibstadt	Trio Vollgas
Rivella AG	Rothrist	SPSV
Knecht & Co	Schwaderloch	Fahnenweihe PFVS
Metzgerei Höhn AG	Untersiggenthal	Verpflegungs-Partner
Die Mobilair	Rheinfelden	Partner vom Raiffeisen

### Mannschaft-Sponsoren

Lagerhäuser Aarau AG  
 Bäckerei Maier  
 Siegfried AG  
 Bystronic Laser AG  
 Koch Gartenbau GmbH  
 Regionalwerke AG  
 Beeline-is GmbH  
 AST & FISCHER AG  
 Thomas Vögele Zimmerei GmbH  
 Jonas Meier GmbH  
 Marti-Deko AG  
 Rolf Pfeiffer  
 Stadtgemeinde Diessenhofen  
 Marti AG Bauunternehmung  
 Restaurant Bahnhof

Aarau/Schafisheim  
 Laufenburg  
 Zofingen  
 Niederönz  
 Bad Zurzach  
 Baden  
 Riehen  
 Wabern  
 Leibstadt  
 Würenlingen  
 Leibstadt  
 Buchs  
 Diessenhofen  
 Zürich  
 Schwaderloch

### Sektion

Aarau  
 Aarburg  
 Aarburg  
 Aarwangen  
 Baden  
 Baden  
 Basel  
 Bern  
 Bern  
 Bex  
 Bremgarten  
 Brugg  
 Buchs  
 Buchs  
 Diessenhofen  
 Dietikon  
 Eglisau

# Schriinerhus AG

Wil im Mettauertal

**Ihr Schreiner**  
Für Reparaturen, Sanierungen  
und Neuanfertigungen.



küchen. schränke. möbel.  
tische. türen. innenusbau.  
wohngestaltung. planung.

wiler schriinerhus

woodwork

5276 wil ag

[schriinerhus.ch](http://schriinerhus.ch)

062 875 12 09

# KRAN SERVICE AG

Oeschger + Tütsch



Langmättli 24

5273 Oberhofen AG

☎ 062 559 59 31

[www.kranservice-ot.ch](http://www.kranservice-ot.ch)

BERATUNG • VERKAUF • SERVICE



# Ein herzliches Dankeschön unseren Sponsoren

## Mannschaft-Sponsoren

Koch Gartenbau GmbH  
MCAM Symalit AG  
Vögeli Holzbau AG  
Schreinerei Wettach GmbH  
Kalt AG Holzbau - Bedachungen  
Erne AG Bauunternehmung  
Oberle + Schmid GmbH  
CPH Chemie + Papier Holding AG  
Josef Mittler AG Getränke  
Auto Jegge AG  
Knecht + Sutter AG  
CREABETON PRODUKTIONS AG  
Primeo Energie  
H. Graf AG Strassenbau  
Schweizer Salinen  
Ruther AG Elektro + Telekommunikation  
Wellness-Welt sole uno  
Syntegon Packaging Systems AG  
Bexio AG  
as zwöi gmbh  
Gemeinde Schwaderloch  
Scheibler AG  
Robert Aebi AG  
Voegtlin-Meyer AG Tankstelle, Mobil Shop  
Wiler Trotte Weinbaugenossenschaft  
Knecht + Sutter AG  
Mammut Hauswartung & Reinigung GmbH  
Upgrade-Garage GmbH  
Garage Jakob Müller GmbH  
Stutz Kanalreinigung AG  
Mittner Muldenservice GmbH  
Avesco AG  
AS & T AG Attenhofer Treuhand  
Urs Birchmeier AG Bauunternehmung  
Mahrer Treuhand AG

Bad Zurzach  
Lenzburg  
Kleindöttingen  
Klingnau  
Sulz  
Laufenburg  
Mumpf  
Perlen  
Döttingen  
Mumpf  
Leibstadt  
Brugg  
Münchenstein  
Zufikon  
Riburg Möhlin  
Rheinfelden  
Rheinfelden  
Beringen  
Rapperswil  
Schöftland  
Schwaderloch  
Laufenburg  
Regensdorf  
Schwaderloch  
Wil  
Leibstadt  
Kleindöttingen  
Laufenburg  
Etzgen  
Leuggern  
Etzgen  
Langenthal  
Bad Zurzach  
Würenlingen  
Möhlin

## Sektion

Ellikon am Rhein  
Genf  
Klingnau  
Klingnau  
Laufenburg  
Laufenburg  
Ligerz  
Luzern  
Mellingen  
Mumpf  
Murgenthal  
Oberriet  
Olten  
Ottenbach  
Rheinfelden  
Rheinfelden  
Rheinfelden  
Schaffhausen  
Schmerikon  
Schönenwerd  
Schwaderloch  
Schwaderloch  
Schwaderloch  
Schwaderloch  
Sisseln  
Solothurn  
Stein am Rhein  
Thun  
Wallbach  
Wangen an der Aare  
Worblaufen  
Wynau  
Zurzach  
Zürich  
Ryburg-Möhlin (Gast)

## Gönner

Abima Management AG, Rheinfelden  
Arosa Bergbahnen AG, Arosa  
AXPO HOLDING AG, Baden  
Autowerkstatt Kramer GmbH, Schwaderloch  
Baumann Markus und Andrea, Schwaderloch  
Belvita Leading Wellnesshotels Südtirol  
Betosan AG, Aarau  
Brehm Beat, Brugg  
Brennerei Schilling, Leibstadt  
Burwitz Heidrun, Lalendorf DE  
Cabrio Stanserhorn-Bahn, Stans  
DSM Nutritional Products, Sisseln  
Eurobus, Windisch  
FedEx Express Swiss Post GmbH, Oftringen/Meyrin  
Foundation Wl c /o AS & T AG Attenhofer Treuhand, Bad Zurzach  
Frei Alex, Schwaderloch  
Gemeinde Leibstadt  
Gemeinde Mettauertal

Gönner/VIP  
Gönner  
Gönner  
Gönner/VIP  
Gönner/VIP  
Gönner  
Gönner  
Gönner/VIP  
Gönner  
Gönner  
Gönner/VIP  
Gönner  
Gönner  
Gönner/VIP  
Gönner/VIP  
Gönner  
Gönner



Weinbaugenossenschaft  
Trottenstrasse 100  
5276 Wil (Mettauertal)

Tel. 062 875 27 28  
Fax 062 875 37 20  
info@wilertrolle.ch  
www.wilertrolle.ch

---

## WILER TROTTE

# SCHEIBLER AG

Lebensmitteltechnologie

Schützenmattstrasse 6, 5080 Laufenburg

**Ihr Spezialist für Fertigungsabläufe und  
Lösungen in der Lebensmittelproduktion**

## occasion Werkstattmöbel

- Lista Metallschränke 65cm Tief
- Schubladenschränke,
- Lista Rolladenschränke
- Tel. 076 325 37 89



## Ein herzliches Dankeschön unseren Sponsoren

### Gönner

Gemeinde Schwaderloch	Gönner
Grandhotel Giessenbach, Brienz	Gönner
Gravur Tech, Gippingen	Gönner/VIP
Gurzeler Raphael, Leibstadt	Gönner
Hard Rock Hotel Davos, Davos	Gönner
Holcim (Schweiz AG), Zürich	Gönner
Hotel Aardo, Döttingen	Gönner/VIP
Hotel Arosa Kulm, Arosa	Gönner
Hotel Alpenblick, Höchenschwand D	Gönner
Hotel Alpenblick, Zermatt	Gönner
Hotel Hermitage, Luzern	Gönner
Hotel Monte, Galtür AT (bei Ischgl)	Gönner
Hotel Schützen, Rheinfelden	Gönner
Hotel Wiesenhof, Pertisau AT	Gönner
KOCH+PARTNER, Laufenburg	Gönner/VIP
Kohler Monika, Würenlingen	Gönner/VIP
Kohler Franziska, Schwaderloch	Gönner/VIP
Kohler Roman, Schwaderloch	Gönner/VIP
Kurz Anja, Brugg	Gönner/VIP
Landgasthof Weisses Kreuz, Gippingen	Gönner
Marceca Giuseppe, Remigen	Gönner/VIP
Marti AG Bauunternehmung, Zürich	Gönner/VIP
meyerstoren GmbH, Schwaderloch	Gönner/VIP
Migros-Kulturprozent, Schönbühl	Gönner
Neue Fricktaler Zeitung	Gönner/VIP
Organisations und Treuhand AG (OTAG), Klingnau	Gönner/VIP
Otto Schoch AG, Geroldswil	Gönner/VIP
Paolucci Gianni, Kleindöttingen	Gönner/VIP
Pico Lebensmittel AG, Dietikon	Gönner
Restaurant Bahnhof, Schwaderloch	Gönner
Restaurant chez Max Julien, Zermatt	Gönner
Restaurant Feldschlösschen, Rheinfelden	Gönner
Restaurant Pinte, Sisseln	Gönner
Restaurant Sonne, Leuggern	Gönner
Restaurant Sternen, Würenlingen	Gönner
Rothacher Andreas/Helvetia-Versicherungen, Rheinfelden	Gönner/VIP
Scheibler AG, Laufenburg	Gönner/VIP
Schneider Gebäudetechnik GmbH, Würenlingen	Gönner/VIP
Schranner David, Aarau	Gönner/VIP
Senn Tamara, Aarau	Gönner/VIP
Siegfried AG, Zofingen	Gönner/VIP
Sporthotel Silvretta Montafon, Gaschurn AT	Gönner
Stiftung pro Fricktal, Fricktal	Gönner
Toni Sutter GmbH, Schreinerei, Würenlingen	Gönner/VIP
Vögeli Rita, Leibstadt	Gönner/VIP
Wiler Trotte Weinbaugenossenschaft, Wil	Gönner
Working Bicycle AG, Rheinfelden	Gönner/VIP

Diverse Gönner/Sponsoren/Supporter/Helfer

\*VIP=VIP-Tickets

**Der PFV Schwaderloch dankt allen Sponsoren für den wertvollen Support.**

**Die Pontoniere können auf eine grosse finanzielle, aber auch mentale Unterstützung zählen.**



**K.VÖGELE**  
**Hoch + Tiefbau AG**

**Hochbau • Tiefbau**  
**Reparaturen • Umgebungen**  
**Umbauten • Sanierungen**  
**Kaminsanierungen**

Steiächerweg 12  
5316 Leuggern  
Tel. 056 246 16 62  
[www.kvoegele.ch](http://www.kvoegele.ch)  
[kontakt@kvoegele.ch](mailto:kontakt@kvoegele.ch)

An Land und im Wasser:  
Wir setzen uns gerne für Sie ein.  
Gute Unterhaltung und viel Glück!



Verkauf | Vermietung | Beratung  
Kompetenz in Sachen Immobilien  
[immoplus-ag.ch](http://immoplus-ag.ch)



**LEUENBERGER AG**  
Whirlpool- & Pflanzenwelt



[www.leuenberger-ag.ch](http://www.leuenberger-ag.ch) · 5080 Laufenburg

# Traumbad in Sicht.

**Andy Trösch**  
Ihr Traumbad-Kapitän  
gestaltet Ihr Bad.



**WÜRMLI**  
Sanitär · Heizung · Service

[www.wuermli-ht.ch](http://www.wuermli-ht.ch)



**Erleben, was verbindet!**

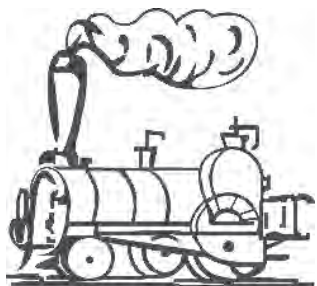
Lösungen so individuell wie unsere Kunden.

Ihr Partner für  
technische Innovationen.

**Thut Elektro AG**

Klingnau | Schinznach | Edingen | Tel. 056 269 20 20 | [www.thut-elektro.ch](http://www.thut-elektro.ch)

## *Restaurant Bahnhof*



*D. und Th. Eckert  
Hauptstrasse 73  
5326 Schwaderloch  
056/247 13 10*

*[www.bahnhof-schwaderloch.ch](http://www.bahnhof-schwaderloch.ch)*

# DER NEUE MAZDA CX-60 PLUG-IN-HYBRID



**6** JAHRE | MAZDA  
GARANTIE



Abgebildetes Modell: Mazda CX-60 Homura e-Skyactiv PHEV 327 AWD, Verbrauch 1,5 l + 23,0 kWh/100 km, CO<sub>2</sub> 33 g/km, Energieeffizienz D. Neu: Mazda-Garantie 6 Jahre/150 000 km.

[mazda.ch/cx-60](https://mazda.ch/cx-60)

## Jakob Vogt AG

Mitteldorfstrasse 7 · 5234 Villigen  
Tel. +41 56 284 14 16 · [vogt.mazda.ch](https://vogt.mazda.ch)

## Tagesprogramm: SM Pontoniere 2023 Schwaderloch

### Freitag, 23. Juni 2023

<b>Zeit</b>	<b>Anlass</b>	<b>Ort</b>
14:00	Sitzung der TK mit Vertretern OK	Depot PFVS
15:00	Einrücken der Kampfrichter/ Funktionäre	Depot PFVS
15:30	Instruktion Kampfrichter/Funktionäre	Depot PFVS
16:45	Vorfahren der Sektion Schwaderloch	Wettkampfgelände
17:00	Festeröffnung	Festzelt
17:00	Unterhaltung mit Benny	Festzelt
17:15	Apéro geladene Gäste Fahnenweihe	Festzelt
18:00	Wettkampf Sektion Schwaderloch	Wettkampfgelände
19:00	Eröffnung Schweizer Abend Buffet	Festzelt
19:30	Ende der Wettkämpfe	Wettkampfgelände
19:30	Unterhaltung mit Trio Vollgas	Festzelt
19:30	Nachessen für Wettkämpfer	Festzelt
20:15	Nachessen für Kampfrichter/ Funktionäre	Festzelt
20:30	Fahnenweihe/Fanfaren Quintett	Festzelt
21:30	Unterhaltung mit Trio Vollgas	Festzelt
23:00	DJ Alessandro Guerrini	Festzelt

### Samstag, 24. Juni 2023

<b>Zeit</b>	<b>Anlass</b>	<b>Ort</b>
06:30-09:00	Morgenessen für Kampfrichter/ Wettkämpfer	Festzelt
07:30	Beginn der Wettkämpfe	Wettkampfgelände
10:15	Empfang der Ehrengäste, Apéro, Ansprachen	Festzelt
11:00	Besichtigung der Wettkämpfe durch Ehrengäste	Wettkampfgelände
11:00-13:00	Mittagessen für Wettkämpfer	Festzelt
12:00	Mittagessen für Ehrengäste	Festzelt
12:15	Mittagessen für Kampfrichter/ Funktionäre	Kampfrichterzelt
13:00-16:00	Unterhaltung mit Benny	Festzelt
13:45	Beginn der Wettkämpfe	Wettkampfgelände
15:30	Presseempfang	Festzelt



Zu treuen Händen.



UTA Treuhand AG Kleindöttingen, Hauptstrasse 18, 5314 Kleindöttingen, Telefon 056 268 66 00, kleindoettingen@uta.ch

# BÄCHLIGARCIA

---

Notariat  
Advokatur  
Steuern  
Mediation

Hauptstrasse 18 Kleindöttingen 056 245 62 45 [www.baechligarcia.ch](http://www.baechligarcia.ch)

17:00-20:00	Unterhaltung mit Benny	Festzelt
18:00-20:00	Nachtessen für Wettkämpfer	Festzelt
18:30	Ende der Wettkämpfe	Wettkampfgelände
19:00	Schlussbesprechung und Entlassung Kampfrichter/Funktionäre (1. Teil)	Kampfrichterzelt
19:15	Nachtessen für Kampfrichter/ Funktionäre	Kampfrichterzelt
20:00	Abendunterhaltung mit Wilde Engel	Festzelt
24:00	DJ Alessandro Guerrini	Festzelt

### Sonntag, 25. Juni 2023

<b>Zeit</b>	<b>Anlass</b>	<b>Ort</b>
07:00-09:00	Morgenessen für Kampfrichter/ Wettkämpfer	Festzelt
10:00	Beginn der Wettkämpfe Kat. I	Wettkampfgelände
10:30-12:30	Unterhaltung mit Rotberg Musikanten	Festzelt
11:00-13:00	Mittagessen für Wettkämpfer	Festzelt
11:45	Ende der Wettkämpfe	Wettkampfgelände
12:00	Schlussbesprechung und Entlassung Kampfrichter/Funktionäre (2. Teil)	Kampfrichterzelt
12:15	Mittagessen für Kampfrichter/ Funktionäre	Kampfrichterzelt
13:45-14:45	Unterhaltung mit Musikgesellschaft Schwaderloch	Festzelt
14:30	Besammlung Vereinsfahnen/Spalier für unsere neue Fahne/MGS	Festzelt
14:45	Kurzansprachen Vorsitz OK/ Präsident SPSV	Festzelt
15:00	Fahneneinzug, Rangverlesen	Festzelt
16:30	Festausklang	Festzelt

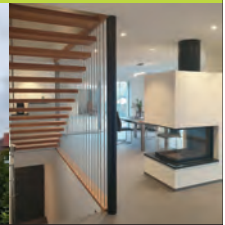
wir machen Wohn(t)räume wahr

architektur

db

bauleitung

[www.db-architektur-gmbh.ch](http://www.db-architektur-gmbh.ch)



**MIGROS**

**Kulturprozent**



**KLAUS IMMOBILIEN AG**

Rheintalstrasse 48  
5325 Leibstadt  
Telefon 056 / 247 11 48  
Natel 079 / 402 15 12





## Stahlbau – aber sicher

Konzeptstudien | Tragwerksentwurf | Tragwerksanalyse | Konstruktive Ausbildung und Bemessung von Stahltragwerken | Erstellung von BIM-tauglichen 3D-Modellen | Erstellung von Ausführungsunterlagen | Montage und Verstärkung von Stahlkonstruktionen | Montage und Revision von Anlageteilen | Montageplanung und Montageleitung | Bauherrenberatung | Prüfstatiken | Expertisen

# Bau Ing AG

Stahlbau Engineering Montagen

Gewerbestrasse 21  
CH-5312 Döttingen  
Telefon +41 (0)56 268 77 00  
[www.bauing.ch](http://www.bauing.ch)  
[info@bauing.ch](mailto:info@bauing.ch)

FLUGZEUGHANGAR BELP

**LIVORA**  
I M M O B I L I E N



**HÜRLIMANN**




Allweg 93 | 5326 Schwaderloch | +41 79 678 86 45 | [www.meyergmbh.ch](http://www.meyergmbh.ch) | [info@meyergmbh.ch](mailto:info@meyergmbh.ch)

FUSSBALLPLÄTZE | KUNSTSTOFFBAHNEN



Das neue virtuelle Reaktorlebnis

  
Schon  
gewusst? **14%**  
des Schweizer Stroms wird  
vom KKL produziert.

## Kernenergie: Vom Sehen zum Verstehen.

Was geschieht im Innern des Reaktors? Wir zeigen es Ihnen. Mit der Virtual-Reality-Brille erkunden Sie bequem das verblüffende Innenleben der grössten Schweizer Stromfabrik. Getreu der Devise: Kernergie sehen – und verstehen.

Das Infozentrum im Kernkraftwerk Leibstadt.  
Immer für eine Überraschung gut.

Jetzt anmelden: [kkl.ch/fuehrungen](http://kkl.ch/fuehrungen)



  
Kernkraftwerk  
Leibstadt

[www.kkl.ch](http://www.kkl.ch) · Telefon +41 56 267 72 50 · [besucher@kkl.ch](mailto:besucher@kkl.ch)

**ÜBERSICHTSPLAN  
FEST-/WETTKAMPFGELÄNDE**

- |                           |  |
|---------------------------|--|
| 1 Vereinshaus   Posten A0 | 7 Festzelt   Balkon                            |
| 2 Parcours Wettkampf      | 8 Zeltplatz                                    |
| 3 WC – Anlagen            | 9 Fussweg Parkplatz – Wettkampfgelände 5 Min.  |
| 4 Sanitätsposten          | 10 Ein-/Ausstieg Car (Fussweg zum Festgelände) |
| 5 Standorte Shuttlebus    | 11 Parkplatz                                   |
| 6 Landeplatz Helikopter   | 12 Sammelplatz                                 |



Der Zugang ab Parkplatz zum Festgelände erfolgt über den  Weg (5 Min.) oder via  Shuttlebus

ÜBERSICHTSPLAN

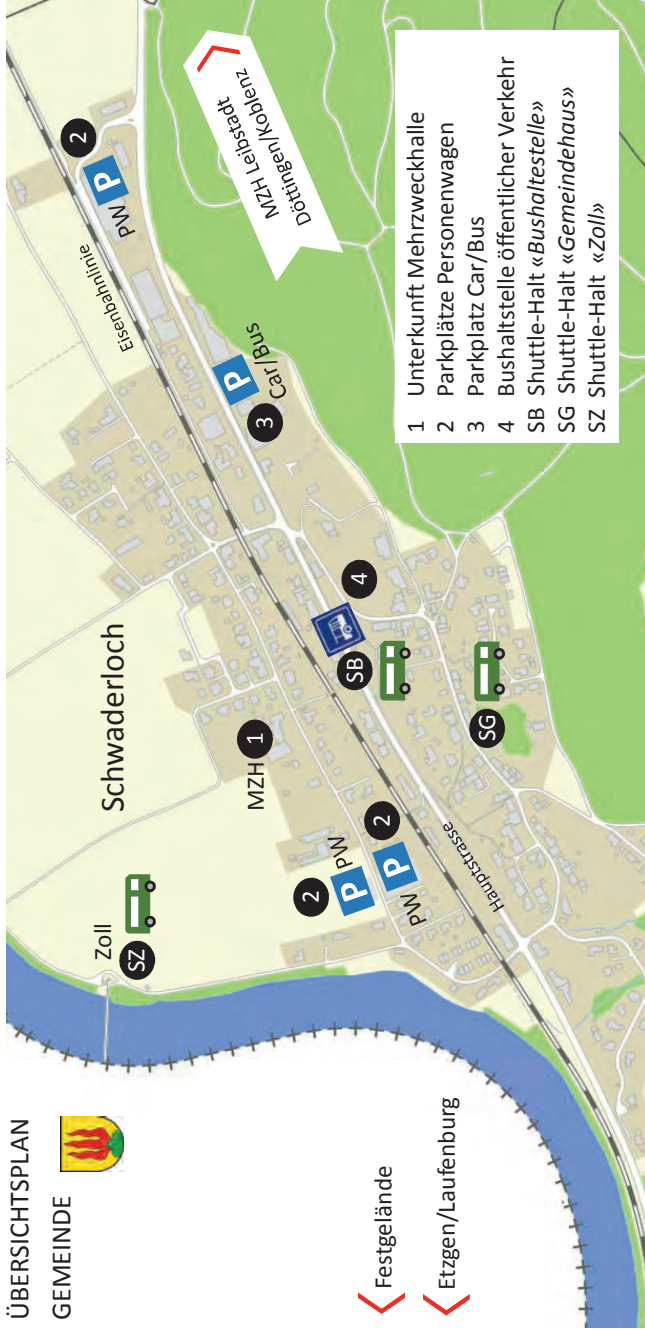
GEMEINDE



Festgelände



Etzgen/Laufenburg





  
www. [QuadTech-Koch.ch](http://QuadTech-Koch.ch)  
Fislisbach

IHR FACHSPEZIALIST FÜR:  
ATV/Quad | UTV | Side by Side  
Personenwagen



# STUDER

Anwälte und Notare

Auf unsere  
Fachkompetenz  
ist Verlass.

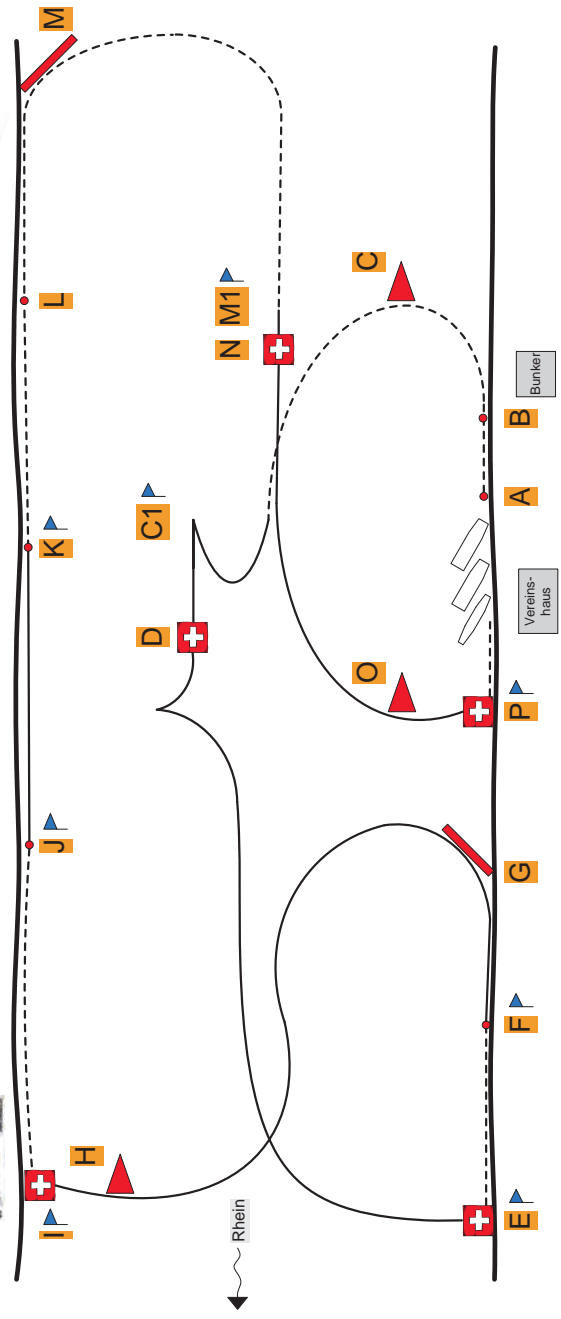
[www.studer-law.com](http://www.studer-law.com)



# Parcours Kat: II / III / F / C / D



Deutschland



## Bewertung

A	Anmeldung	
B	Start	
C	Abfahrt unterhalb eines markierten Felsen	20
D	Einfahren in die Brückenlinie	20
E	Landung auf bestimmtes Ziel	20
F	Start	
G	Abfahrt bei einer Stange	20
H	Umfahren eines markierten Felsen	20

## Zeitmessung

I	Landung auf höchstes Ziel	25
J-K	Stachelifahrt	
L	Start	
M	Abfahrt bei einer Stange	20
N	Durchfahrt bei markierten Felsen	20
O	Umfahren eines markierten Felsen	20
P	Landung auf bestimmtes Ziel	20
C1-E	1. Zeit	10
F-I	2. Zeit	10
J-K	3. Zeit	10
M1-P	4. Zeit	10

Total Punkte: 245



Motorgeräte GmbH

Rheinweg 588  
5324 Full

056 555 2187

[www.rgmeiner-motorgeraete.ch](http://www.rgmeiner-motorgeraete.ch)

**STIHL** Rapid



**kränzle** 

Verkauf, Reparatur und Service aller Marken



# Alles aus einem Haus!

Treuhand • Steuerberater • Versicherungsfachmann •  
Liegenschaftsverwalter • Finanzplaner

## Stäubli Treuhand AG

5085 Sulz, Tel. 062 286 88 88, [www.staebli-treuhand.ch](http://www.staebli-treuhand.ch)

Stickerei  
Textildruck  
Fotogeschenke



# marti-deko.ch



Manuela Marti

079 738 84 07 5325 Leibstadt



switcher  
made with respect!



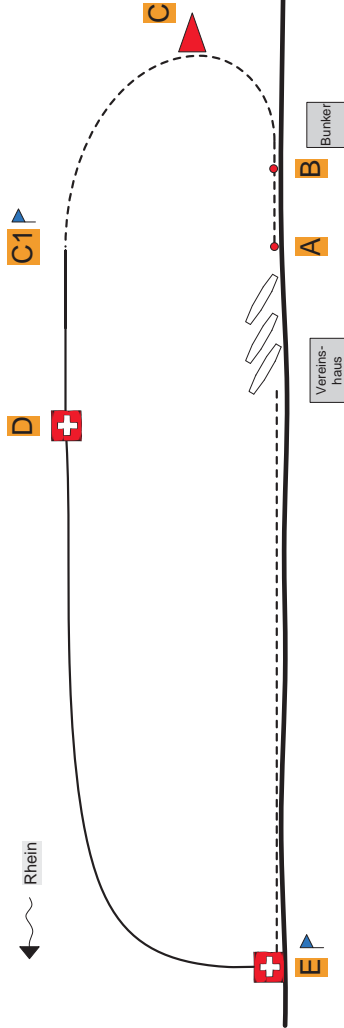


# Parcours Kat: I

Deutschland



← Rhein



## Bewertung

- A Anmeldung
- B Start
- C Abfahrt unterhalb eines markierten Felsen
- D Durchfahrt
- E Landung auf bestimmtes Ziel

## Zeitmessung

- C1-E 1. Zeit 10
- 20
- 20
- 20

Total Punkte: 70



**Emil Frey** Autocenter Safenwil

# Ihr Fachmann für 19 Weltmarken.

**Faszinierend. Vielseitig. Kompetent.**

Bei uns finden Sie alles unter einem Dach: Neuwagenmodelle von 19 Weltmarken, eine grosse Auswahl an EMIL FREY SELECT Qualitäts-Occasionen, topausgestattete, markenspezifische Werkstätten, Carrosserieabteilung mit Malerei und Spenglererei sowie eine neue Hightech-Waschstrasse. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

## **Emil Frey Marken Safenwil**

Abarth, Alfa Romeo, Aston Martin, DFSK, Fiat, Fiat Professional, Ford, Jaguar, Jeep, Kia, Land Rover, Lexus, Mitsubishi, Peugeot, Piaggio, Subaru, Suzuki, Toyota, Volvo, EMIL FREY SELECT, **Service:** Cadillac, Chevrolet Corvette, Chrysler, Fisker, Daihatsu, Dodge, Lancia





## Gesamtlösungen rund ums Holz

Kompetent, zuverlässig und nachhaltig

Ihr regionaler Partner aus Leibstadt für den Werkstoff Holz: Das international ausgerichtete Familienunternehmen Kuratle Group ermöglicht individuelle Lösungen in Handel, Produktion & Logistik. Als moderner Arbeitgeber bieten wir Stellen in attraktiven Berufen an.

Kuratle Group AG | Bahnhofstrasse 311 | 5325 Leibstadt | [kuratlegroup.com](http://kuratlegroup.com)

**Sanitär Heizung Photovoltaik  
Solar Planung**

**Hans Roth AG**



Hans Roth AG  
Hardstrasse 7  
5313 Klingnau  
[www.hansrothag.ch](http://www.hansrothag.ch)



125 Jahre  
**Maier**

Bestellen  
im Beck-Maier  
Online Shop



[www.beck-maier.ch](http://www.beck-maier.ch)



**FAMILIEN-  
BETRIEB**  
seit 1984

- Sonnenstoren
- Rolläden
- Fensterläden
- Lamellenstoren
- Pergolastoren
- Insektenschutz
- Innenbeschattungen
- Wind-/Sichtschutz

**meyerstoren** GmbH

**Sonnen- & Wetterschutz**

5326 Schwaderloch,  
Tel. 056 247 15 28, [www.meyerstoren.ch](http://www.meyerstoren.ch)

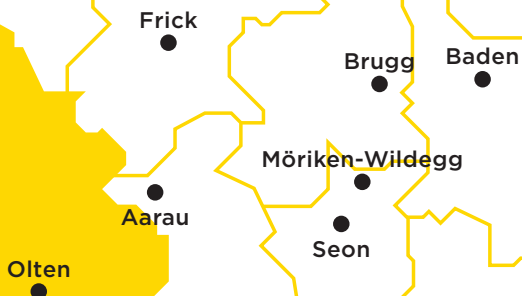
**taro** architekten

Ihr verlässlicher Partner für nachhaltige Bauprojekte

5303 Würenlingen  
056 297 40 80  
[taroarchitekten.ch](http://taroarchitekten.ch)



Elektroanlagen  
Voice & IT  
Automation



# Service macht den Unterschied.

**JOST Elektro AG**

Wildschachenstrasse 36  
5201 Brugg  
Tel. 058 123 89 89  
24h-Pikett 058 123 88 88  
brugg@jostelektro.ch  
[www.jostelektro.ch](http://www.jostelektro.ch)

**JOST**  
Elektro AG

# METZGEREI HÖHN CATERING



Tel. 056 288 16 83

info@metzgerei-hoehn.ch

WWW.METZGEREI-HOEHN.CH

## UNTERSIGGENTHAL

*Ihre einzigartige  
AAA-Metzgerei*

**A**nders  
**A**ls  
**A**ndere



Weizen- und Spezialmühle  
Getreidesammelstelle

Knecht Mühle AG  
5325 Leibstadt  
Tel. 056 247 11 44  
info@knechtmuehle.ch  
www.knechtmuehle.ch



*Ein «Körnchen» besser.*

## Startliste Kategorie II, III, C, D, F

Sektion	Startzeit	II	III	C	D	F	Total
<b>Freitag, 23. Juni 2023</b>							
Schwaderloch	18:00	1	1	11	4	1	18
Klingnau	18:30	1	1	9	4	0	15
Zurzach	18:50	0	0	1	2	0	3
Laufenburg	18:55	0	0	3	1	3	7
Doppelstarter	19:05	1	0	1	1	0	3

## Samstag, 24. Juni 2023

Vorzügler	07:30						
Sisseln	07:35	2	1	5	1	0	9
Brugg	07:50	1	0	4	4	0	9
Basel	08:05	1	1	0	2	0	4
Oltén	08:10	1	1	4	0	0	6
Buchs SG	08:20	1	1	6	2	1	11
Wallbach	08:35	1	0	6	2	4	13
Rheinfelden	08:55	1	1	5	0	2	9
Schmerikon	09:05	2	3	10	3	0	18
Wangen an der Aare	09:35	2	0	4	1	1	8
Ligerz	09:45	0	0	3	2	1	6
Bex	09:55	0	1	3	0	0	4
Solothurn	10:00	0	0	3	0	0	3
Ottenbach	10:05	1	2	4	7	5	19
Murgenthal	10:35	2	0	7	1	2	12
Schaffhausen	10:55	2	0	3	2	0	7
Bremgarten	11:05	1	2	9	4	3	19
Doppelstarter	11:35	4	1	4	3	2	14
<b>Mittagspause</b>							
Eglisau	13:45	1	0	4	5	0	10
Schönenwerd	14:00	2	1	5	4	1	13
Mellingen	14:20	1	0	3	3	1	8
Ellikon am Rhein	14:30	0	1	4	2	0	7
Mumpf	14:40	2	1	11	1	0	15
Luzern	15:05	0	2	3	1	1	7
Aarwangen	15:15	1	0	5	2	6	14
Diessenhofen	15:35	3	3	7	5	0	18
Worblaufen	16:05	0	0	1	1	0	2
Wynau	16:10	1	2	8	2	1	14

## Startliste Kategorie II, III, C, D, F

Sektion	Startzeit	II	III	C	D	F	Total
Baden	16:30	0	2	3	1	2	8
Aarburg	16:40	1	0	6	6	1	14
Bern	17:00	0	0	1	2	0	3
Dietikon	17:05	1	0	5	2	1	9
Stein am Rhein	17:20	0	1	9	2	2	14
Oberriet	17:40	0	0	1	1	0	2
Zürich	17:45	2	0	2	0	2	6
Aarau	17:50	0	0	3	5	0	8
Nachzügler	18:05						
Doppelstarter	18:10	2	0	2	1	0	5
Total angemeldete Schiffe		42	29	188	92	43	394

## Startliste Kategorie I

**Sonntag, 25. Juni 2023**

Startzeit	Sektion	Startzeit	Sektion
10:00	Schwaderloch	10:30	Wangen an der Aare
	Klingnau		Ottenbach
	Zurzach		Murgenthal
	Laufenburg		Bremgarten
	Sisseln	10:45	Schönenwerd
Brugg	Mellingen		
10:15	Olten	Diessenhofen	
	Buchs SG	11:00	Wynau
	Wallbach		Aarburg
	Rheinfelden		Zürich
Schmerikon	11:15	Doppelstarter	

Total sind 50 Schiffe angemeldet



## Lebensräume planen und bauen.

**BIRCHMEIER GRUPPE**  
birchmeier-gruppe.ch



**ESMATRANS AG**

[www.esmatrans.com](http://www.esmatrans.com)

Hirsacherstrasse 5

CH-5272 Gansingen

[info@esmatrans.com](mailto:info@esmatrans.com)

Telefon +41(0)62 875 03 23

**An- und Verkauf von Nutzfahrzeugen • Esma-Mietservice**

**HÖRMANN**

Tore • Türen • Zargen • Antriebe

## Tore und Türen im Partnerlook



**KALTSERVICE**  
TÖREN • TÜR • ANTRIEBE

**Kalt-Service GmbH**

Leuggernstrasse 499

5325 Leibstadt

Tel.: 056 247 12 02

E-Mail: [info@kalt-service.ch](mailto:info@kalt-service.ch)

[www.kalt-service.ch](http://www.kalt-service.ch)

# Wettkampfbestimmungen

## Allgemein:

- Die Grundlage für die Durchführung und Beurteilung der Wettkämpfe sowie die Tenuevorschriften bildet das Wettkampffreglement 2010, Ausgabe 2023 (30.01.2023)
- Der Fahrchef meldet seine Sektion bis spätestens 1.0 Stunden vor der Startzeit beim Posten A0 und 30 Minuten vor dem Start bei der Übungserklärung
- Der Posten A0, welcher sich beim Vereinshaus befindet, ist bereits am Freitag 23. Juni 2023 von 17:00 – 20:00 Uhr geöffnet
- Die definitiven Startlisten können auch bis am Donnerstag 22. Juni 2023 um 20:00 Uhr unter der Emailadresse; wettkampf@sm2023.ch, eingereicht werden
- Die abgegebenen Pontonierpässe der Vereinsmitglieder sind bis spätestens am Sonntag 25. Juni 2023 um 12:00 Uhr beim Posten A0 abzuholen
- Wir bitten sämtliche Vereinsfährliche die Fahne für das Rangverlesen mitzunehmen. Besammlung für den Fahneinzug unmittelbar vor dem Rangverlesen ist um 14:30 Uhr vor dem Festzelt

## Einzelwettfahren:

- Die Wettkampfposten, welche sich auf deutscher Seite befinden, können nicht besichtigt werden.

## Sektionswettkampf:

- Zur Rayonauswertung werden grundsätzlich sämtliche Sektionen zugelassen, der Wanderpreis geht jedoch an die beste Rheinsektion (die gastgebende Sektion startet ausser Konkurrenz)
- Für eine Rangierung muss die jeweilige Sektion mit mindestens der vorgegebenen Pflichtzahl zum Wettkampf antreten. Die angewendete Pflichtzahl ergibt sich gemäss den Berechnungen des SPSV per 31. Januar 2023
- Da ein Einzelwettfahren stattfindet, werden keine Jungfahrerzuschläge gemacht. Ein ausser Konkurrenz startendes Fahrerpaar (Doppelstarter) wird nicht in die Sektionswertung aufgenommen



## Hochwasserschaden?

Wir helfen rasch und  
unkompliziert.

Melden Sie sich bei uns.

**Behnan Petrus**, Versicherungs- und Vorsorgeberater  
T 062 875 25 74, behnan.petrus@mobiliar.ch

**Agentur Frick**  
Hauptstrasse 99  
5070 Frick  
[mobiliar.ch/  
rheinfelden](http://mobiliar.ch/rheinfelden)

*die* **Mobiliar**

Wo immer  
dein Durst  
daheim ist.



# AARDO - kind of a hotel

Apartments | Co-Living | Hotel | Restaurant | Konferenz

- Zeit zum Wohnen
- attraktive Raten
- Self Check-In
- einfaches Buchen
- und vieles mehr

Bei uns profitierst Du während der Pontonier-Schweizermeisterschaft (23.-25.Juni 2023) von attraktiven Spezialraten für Übernachtungen.

AARDO - kind of a hotel  
Vorhard 3, 5312 Döttingen  
[info@aardo.ch](mailto:info@aardo.ch) / 031'335'66'22



## GUTSCHEIN

Für einen Kaffee oder Tee bei uns im AARDO - kind of a hotel.

- einlösbar bis 31.12.2023 -

Hauslieferdienst • Rampenverkauf  
Festlieferungen

 **mittler Getränke**

**Josef Mittler AG**  
Getränke • Döttingen  
Schulstrasse 7

Tel. 056 245 10 56  
[mittlerag@bluewin.ch](mailto:mittlerag@bluewin.ch)

Montag bis Freitag:  
07.30 bis 12.00 Uhr  
13.30 bis 18.00 Uhr

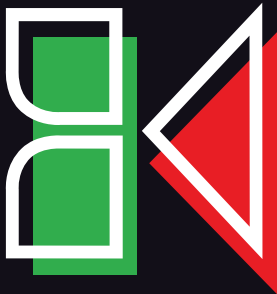
Samstag:  
09.00 bis 13.00 Uhr





**BNG Gerüstbau GmbH**  
**Surbtalstrasse 1**  
**5312 Döttingen**

**076 398 44 99**  
**[www.bng-gmbh.ch](http://www.bng-gmbh.ch)**  
**[bng.gmbh@gmail.com](mailto:bng.gmbh@gmail.com)**



**Kalt Schriften-Atelier**  
**5314 Kleindöttingen**  
**Telefon 056 245 22 77**  
**[kaltschriften.ch](http://kaltschriften.ch)**

**Firmentafeln**  
**Bautafeln**  
**Textildruck**  
**PVC-Kleber**

**Siebdruck**  
**Schaufenstergestaltung**  
**Fahrzeugbeschriftungen**  
**Werbeprodukte**



# Unterhaltungsprogramm Freitag, 23. Juni 2023 Hüttengaudi



ab 17:00 Uhr  
Benny



ab 19:00 Uhr  
Schweizer Abend-Buffer



ab 19:30 Uhr  
Trio Vollgas

20:30 Uhr  
Fahnenweihe



ab 23:00 Uhr  
DJ Alessandro

Musik mit  
DJ Alessandro Guerrini  
23. - 24. Juni 2023  
SCHWABER DECK

# IM Sibold

Interim Management

## FACHPERSONAL

Unterstützung mit Fachpersonal in den Bereichen Elektrotechnik, Maschinenbau, Nuklearindustrie sowie in der Umwelt- und Bahntechnik.

## INTERIM MANAGEMENT

Unterstützung bei Engpässen im Management und in der Projektleitung.

[www.im-sibold.ch](http://www.im-sibold.ch)

IM Sibold GmbH  
Badenerstrasse 13, 5200 Brugg | 056 560 50 80



**TREPPEN MEISTER®**

**Keller**

*Das Original*

**Keller Treppenbau AG**

Baden-Dättwil - Uftenen-Schönbühl - Nyon  
[www.keller-treppen.ch](http://www.keller-treppen.ch) - [www.bauarena.ch](http://www.bauarena.ch)



Unterhaltungsprogramm  
Samstag, 24. Juni 2023



ab 13:00 Uhr  
Benny



ab 20:00 Uhr  
Wilde Engel



ab 24:00 Uhr  
DJ Alessandro



**dreamtime**  
TRAUMZIELE TRAUMREISEN

Afrika | Ozeanien | Lateinamerika | Indischer Ozean

# Entspannte Fernreisen für Pontonier:innen

Dreamtime Travel | [www.dreamtime.ch](http://www.dreamtime.ch)

Baden | Bern | St. Gallen



# Unterhaltungsprogramm Sonntag, 25. Juni 2023



ab 10:30 Uhr  
Rotberg Musikanten



15:00 Uhr  
Fahneinzug

ab 13:45 Uhr  
Musig Schwaderloch



**OBK** Kranservice AG  
Hauptstrasse 174  
5273 Oberhofen  
Tel. 062 / 875 01 41  
Natel 079 / 679 01 39



**Kranservice AG**

**SANITÄR - HEIZUNG** **NUOTO**

**Toni Nuoto**  
**056 250 32 38**

Rheintalstrasse 48, 5325 Leibstadt

• [info@nuoto-sh.ch](mailto:info@nuoto-sh.ch)



**AUTO** 5326 Schwaderloch  
**SCHMID**



Reparaturen, Service, Mfk, An- und Verkauf, Abgaswartung, Klimawartung, Anhänger, Oldtimer Traktoren und Auto

**auto-schmid.ch**

**056 247 16 10**

# Thierstein AG



## Festwirtschafts-Vermietungen

3360 Herzogenbuchsee

Festhallen

Partyzelte

Bühnen

Tribünen

Festtische Stühle

Beleuchtungen

Hallenheizungen

Gläser und Geschirr

Kücheneinrichtungen

Einweggeschirr

Wangenstrasse 100 A · Telefon 062 961 86 65 · Fax 062 961 86 66  
info@festwirtschaften.ch · www.festwirtschaften.ch





# MIT UNS KÖNNEN SIE RECHNEN.



## ORGANISATIONS UND TREUHAND AG

### BADEN

Rütistrasse 14 · 5401 Baden

### KLINGNAU

Weierstrasse 7 · 5313 Klingnau

### MÄGENWIL

Hintermättlistrassen 3 · 5506 Mägenwil [www.otag.ch](http://www.otag.ch) · [info@otag.ch](mailto:info@otag.ch)



Schöne Sonnenterrasse

★



**SONNE ETZGEN**  
RESTAURANT

★




Jeden Tag (Mo-Fr) gluschtige  
Mittagsmenüs bereits ab Fr.  
18.50

Grosser Saal bis 60 Personen  
für jede Art von Anlässen  
Es freut sich  
Cihan Temiz mit Team

[www.sonneetzgen.ch](http://www.sonneetzgen.ch) oder  
unter Telefon 062 875 17 27



Profitieren Sie von unserem  
Liefer- und Abholservice



Pokale, Medaillen, Awards, Pins, Stickabzeichen, Glas/Zinn...

Tolle Angebote unter [topmueller.ch](http://topmueller.ch)

topmüller.ch GmbH · Hofacherrain 4 · 5082 Kaisten  
Telefon 062 874 22 03 · [info@topmueller.ch](mailto:info@topmueller.ch)



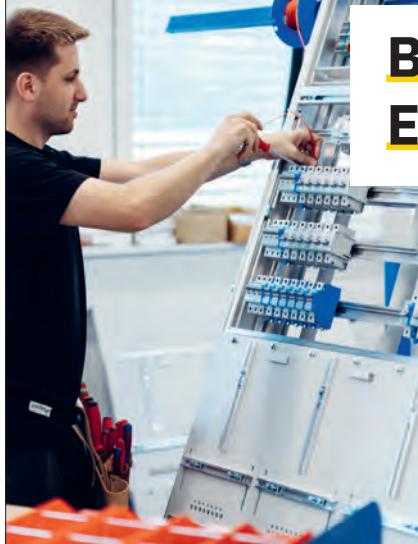
**K**necht GmbH  
**Baustoffe**  
5326 Schwaderloch

Tel. 056 267 63 00 Fax 056 267 63 09

Zementwaren und Baumaterialien  
Nutzfahrzeuge und Reparaturen  
Transporte

Besuchen Sie unsere Webseite unter [www.knechtbaustoffe.ch](http://www.knechtbaustoffe.ch) [info@knechtbaustoffe.ch](mailto:info@knechtbaustoffe.ch)

**RUTHER  
ELEKTRO  
TELEMATIK**



Wir suchen Dich!  
**Jetzt bewerben**

## **Bist du voller Energie?**

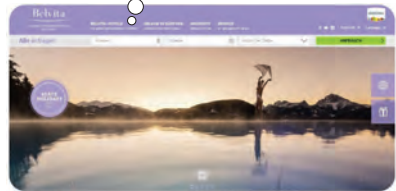
Dann werde Teil von uns.  
Wir bieten spannende Aufgaben  
wo du stets gefördert, unterstützt  
und wertgeschätzt wirst.



Ruther AG  
Libellenweg 7, 4310 Rheinfelden  
+41 61 836 99 66, [info@ruther.ch](mailto:info@ruther.ch),  
[ruther.ch](http://ruther.ch)

# Grosse Tombola unter dem Motto «Urlaub und Erholung»

2 Übernachtungen im Hotel  
Wiesenhof Achensee (AT)  
für 2 Personen inkl. HP



2 Übernachtungen in der  
Junior Suite im Sporthotel  
Silvretta Montafon (AT)  
für 2 Personen inkl. HP



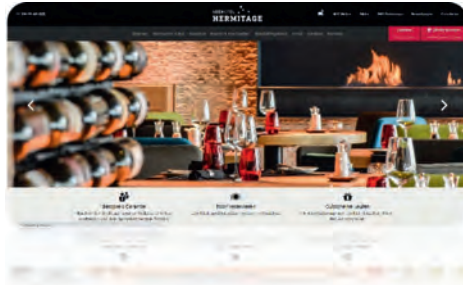
1 Übernachtung im Hotel  
Giessbach am Brienzsee für  
2 Personen inkl. reichhaltigem  
Frühstücksbuffet



1 Übernachtung im Hotel  
Buchserhof für 2 Personen  
inkl. HP



2x1 Übernachtung im  
Hotel Hermitage  
Luzern für 2 Personen  
inkl. Frühstück



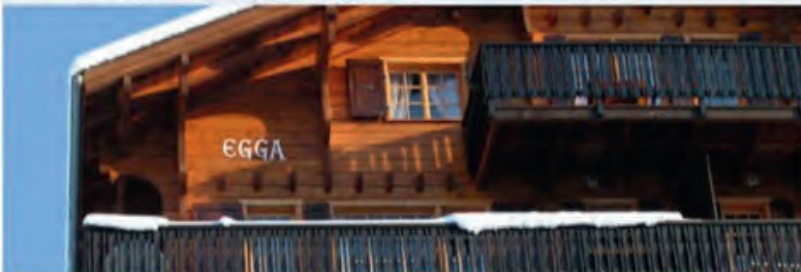
1 Übernachtung im Hotel  
Schützen Rheinfelden  
für 2 Personen inkl.  
Frühstück

4 Gutscheine für CHF  
125.- im schönen Hotel  
Alpenblick in Zermatt

1 Woche Ferien in Grächen –  
Gratisnutzung der  
Ferienwohnung im Walliser  
Chalet «EGGA» für 4 Personen



Willkommen im Wallis - Willkommen im Chalet EGGA

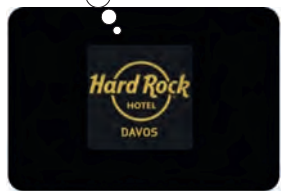




1 Übernachtung für 2  
Personen im Doppelzimmer  
inkl. Frühstück im 5-Sterne  
Arosa Kulm Hotel

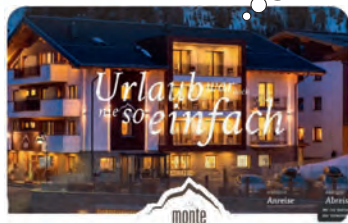
1 Übernachtung im Deluxe  
King Gold Zimmer im Hard  
Rock Hotel Davos für 2  
Personen inkl. Frühstück

1 Übernachtung für 2  
Personen inkl. FS im  
Hotel Alpenblick in  
Höchenschwand in  
traumhafter Junior Suite



1 Übernachtung im Hotel  
Monte in Galtür (AT) für  
2 Personen im  
Doppelzimmer inkl.  
Abendessen

... und viele weitere tolle  
Preise,  
wie Restaurant-Gutscheine,  
Ski- Tageskarten,  
Eintrittskarten  
Einkaufsgutscheine,  
Delikatessen, Speisen- und  
Getränkegutscheine...





**LEUENBERGER AG**  
Whirlpool- & Pflanzenwelt



[www.leuenberger-ag.ch](http://www.leuenberger-ag.ch) · 5080 Laufenburg



Auch wir  
sind in der Lage  
die Spreu  
zu trennen!



[www.leureko.ch](http://www.leureko.ch) · 5080 Laufenburg

Mit jedem Einsatz gewinnt  
der Aargauer Sport

**SWISSLOS**  
Sportfonds Aargau



**Warteck**  
**Pizzeria Italia**



5325 Leibstadt, Rheintalstrasse 182  
Tel: +41 (0)562479044  
Email: [Warteckitalia@gmail.com](mailto:Warteckitalia@gmail.com)

Suchst du eine  
neue berufliche  
Herausforderung?

Dann bist du bei uns als Rheinfelder  
Jungunternehmen genau richtig!

WORKING  
BICYCLE  
workingbicycle.ch



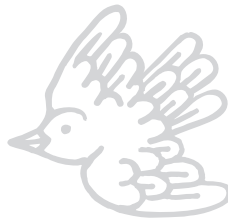
Kontaktiere uns unter  
Tel. 061 831 91 91  
oder via Mail:  
info@workingbicycle.ch



Stäuble Treuhand AG

Hauptstrasse 72 • 5085 Sulz  
Tel. 062 286 88 88 • Fax 062 286 88 84  
www.staeubletruhand.ch

blumen  
vogel



daniela hügli

**Blumen Vogel**  
Daniela Hügli-Erne  
Hauptstrasse 1  
5314 Kleindöttingen

Fleurop-Mitglied  
Tel 056 245 35 63  
Fax 056 245 87 10  
www.blumenvogel.ch

Öffnungszeiten:  
Mo–Fr 7.30–12 und 14–18.30 Uhr  
Sa 7.30–16 Uhr / Mi Nachmittag geschlossen



# ~~—~~ GARAGE KELLER



*DIE GARAGE FÜR  
ALLE MARKEN!*

BAHNHOFGARAGE KELLER | Hauptstrasse 76 | 5326 Schwaderloch  
kontakt@bahnhofgarage-keller.ch | [www.bahnhofgarage-keller.ch](http://www.bahnhofgarage-keller.ch)

Partner bei:  
**Garage**  
*plus*

## TECDOOR®



Ihr Spezialist für:

› Tore › Türen › Antriebe



**TECDOOR AG**

Eichlistrasse 19  
5506 Mägenwil

Telefon 062 896 22 22  
[info@tecdoor.ch](mailto:info@tecdoor.ch)

[www.tecdoor.ch](http://www.tecdoor.ch)

**HÖRMANN** Kompetenzcenter

**ERNE**

erne-bauservice.ch



## «SUPER»ERNE

ALLESKÖNNER IM BAUSERVICE

Kundenmaurer-Arbeiten jeder Art und Grösse –  
auch für kleine Aufträge.



ERNE AG Bauunternehmung | Baslerstrasse 5 | 5080 Laufenburg  
Bauservice Region Fricktal | Walter Zwahlen | Tel. 062 869 47 06



Neue Fenster sparen Energie

**keller**

Ernst Keller AG  
Schreinerei und Fensterbau  
Sommerweg 23  
5313 Klingnau  
Tel. 056 245 11 92  
[www.kellerfenster.ch](http://www.kellerfenster.ch)



Tel. 056 543 15 02  
E-Mail: [gassler.motorsport@bluewin.ch](mailto:gassler.motorsport@bluewin.ch)

Rheintalstrasse 208  
5325 Leibstadt

## Fahrplan Shuttle

Unbeschwert und ohne Auto an die Schweizermeisterschaft kommen – mit dem Shuttle-Bus wieder nach Hause.

Sie erreichen Schwaderloch während des Tages und des Abends via offizielle Busverkehrsstrecke – den Fahrplan finden Sie auf [www.sbb.ch](http://www.sbb.ch). Ab Schwaderloch bringt Sie der Shuttle-Bus innert Kürze ins Zentrum des Festgeländes resp. zum Wettkampfgelände.

Damit Sie unbeschwerte Stunden in Schwaderloch am Rhein verbringen können und nicht an die Heimfahrt denken müssen, haben wir einen Shuttle-Dienst eingerichtet. Die Fahrzeiten und Strecken sind nachstehender Tabelle zu entnehmen:

### Freitag, 23. Juni 2023

Bus Schwaderloch Dorf ab 14:00 bis 02:30 Uhr

Festgelände ab	14:00 Uhr/14:30 Uhr
Zoll ab	14:05 Uhr/14:35 Uhr
Bushaltestelle ab	14:10 Uhr/14:40 Uhr
Gemeindehaus ab	14:15 Uhr/14:45 Uhr

(anschliessend halbstündlich bis 02:30 Uhr)

### Bus Schwaderloch–Döttingen ab 22:00 bis 02:00 Uhr

via Leibstadt–Leuggern–Kl. Döttingen–Döttingen–Klingnau–Koblenz–Full  
Festgelände ab 22:00 Uhr (anschliessend stündlich bis 02:00)

### Bus Schwaderloch via Etzgen nach Laufenburg ab 22:00 bis 02:00 Uhr

Festgelände ab 22:00 Uhr (anschliessend stündlich bis 02:00)

DEIN KTM DEALER IM SCHWARZWALD  
MIT ONLINESHOP UND LACKIEREREI

HAUPTSTRASSE 34 - D-79733 GÖRWILH.

0049 07754 - 7511

WWW.HOMELANDCUSTOM.DE  
WWW.HOMELAND-STORE.DE



Winkler Wil  
Haustechnik AG



**Badewelten** 

SPENGLEREI | SANITÄR | HEIZUNG  
KAPELLENSTRASSE 213 | 5276 WIL AG  
062 867 21 00 | INFO@WINKLER-WIL.CH  
WWW.WINKLER-WIL.CH

Willi's



Dorfgarage



**Unsere Dienstleistungen:**

- Servicearbeiten und Reparaturen
- Klimaservice und Wartung
- Verkauf von Neuwagen aller Marken dank Direktimport
- Reifenservice und Reifenwechsel (bis 24")
- Reifeneinlagerung
- Mietfahrzeuge (Transporter sowie 8-Personen-Familienvan)
- Tankstelle
- **Neu:** DPF Reinigungskonzept für alle Dieselpartikelfilter
- **Neu:** Automaten-Service und -Spülung

Dorfgarage Willi AG  
Rheintalstrasse 59  
5325 Leibstadt

Telefon 056 247 15 05  
Telefax 056 247 15 10  
info@dorfgarage-willi.ch  
www.dorfgarage-willi.ch



**GENUSS** tut einfach gut



Gasthaus zur Post Bözen

Peter Heuberger • Hauptstrasse 49 • 5076 Bözen • www.post-boezen.ch

## **Samstag, 24. Juni 2023**

Bus Schwaderloch Dorf ab 06:00 bis 02:30 Uhr

Festgelände ab	06:00 Uhr/06:30 Uhr
Zoll ab	06:05 Uhr/06:35 Uhr
Bushaltestelle ab	06:10 Uhr/06:40 Uhr
Gemeindehaus ab	06:15 Uhr/06:45 Uhr

(anschliessend halbstündlich bis 02:30 Uhr)

### **Bus Schwaderloch–Döttingen ab 22:00 bis 02:00 Uhr**

via Leibstadt–Leuggern–Kl. Döttingen–Döttingen–Klingnau–Koblenz–Full  
Festgelände ab 22:00 Uhr (anschliessend stündlich bis 02:00)

### **Bus Schwaderloch via Etzgen nach Laufenburg ab 22:00 bis 02:00 Uhr**

Festgelände ab 22:00 Uhr (anschliessend stündlich bis 02:00)

## **Sonntag, 25. Juni 2023**

Bus Schwaderloch Dorf ab 06:00 bis 17:30 Uhr

Festgelände ab	06:00 Uhr/06:30 Uhr
Zoll ab	06:05 Uhr/06:35 Uhr
Bushaltestelle ab	06:10 Uhr/06:40 Uhr
Gemeindehaus ab	06:15 Uhr/06:45 Uhr

(anschliessend halbstündlich bis 17:30 Uhr)

### **Bus Schwaderloch–Döttingen um 16:00 bis 17:00 Uhr**

via Leibstadt–Leuggern–Kl. Döttingen–Döttingen–Klingnau–Koblenz–Full  
Festgelände ab 16:00 Uhr und 17:00 Uhr

### **Bus Schwaderloch via Etzgen nach Laufenburg ab 16:00 bis 17:00 Uhr**



# AMBAUEN

CARROSSERIE + SPRITZWERK

5313 KLINGNAU | 056 245 11 77



Ihr Berater – aus der Region!

**Felix Hebeisen**

Schützematt 4  
CH-5316 Gippingen  
Natel 079 686 67 99  
felix.hebeisen@oswald-berater.ch

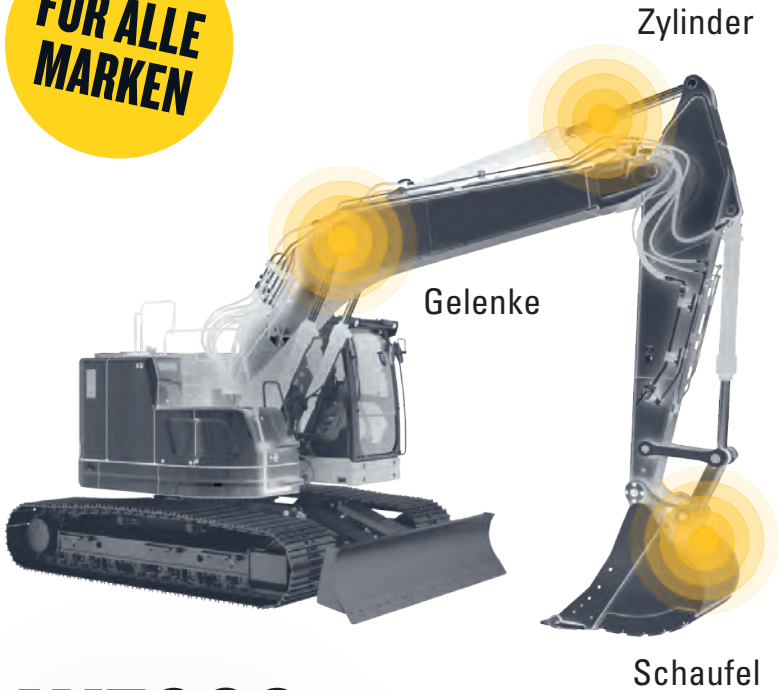
Oswald

Geheimtipp seit 1951.



Oswald Nahrungsmittel GmbH  
Hinterbergstrasse 30  
CH-6312 Steinhausen

**FÜR ALLE  
MARKEN**



# **AVESCO** **QUICK REPAIR**

Die schnellste Reperatur der Schweiz.

[avesco.ch/quick](http://avesco.ch/quick)





## Allgemeine Informationen

### Informationsstand

Der Informationsstand für allgemeine Fragen befindet sich beim Posten A0 (siehe Situationsplan Seite 45).

### Park

Das Ein- und Aussteigen für Besucher, welche mit dem Car anreisen, erfolgt beim Parkplatz Steinbruch, unmittelbar beim Festgelände. Von hier führt ein Fussweg zum Festgelände (siehe Situationsplan Seite 45).

Der Car-Park befindet sich bei der Firma Knecht GmbH, direkt an der Hauptstrasse im Dorf Schwaderloch (siehe Situationsplan Seite 46).

Die Parkplätze für PW sind ausgeschildert, bitte Anweisungen der Einweisposten beachten. Es ist ein Shuttledienst zum Fest- und Wettkampfgelände eingerichtet.

### Transport

Es besteht ein Shuttledienst zwischen Dorf und Festgelände. Im Dorf werden die Stationen Gemeindehaus (SG), Bushaltestelle (SB) und Zoll (SZ) angefahren. Besucher, welche mit öffentlichen Verkehrsmitteln anreisen, werden direkt bei der Bushaltestelle zum Festgelände geführt. Es besteht ein gratis Shuttle-Bus, welcher die Gäste vom Festgelände ins Dorf sowie in Richtung Laufenburg und Döttingen führt (siehe Fahrplan Seite 82/84).

Die Wettkämpfer, welche von der Übernachtung in der MZH Gebrauch machen, werden vom Festgelände direkt in die Unterkunft geführt.

### Unterkunft für Wettkämpfer

Jeder Verein bestimmt eine Person, welche für die Übernachtung verantwortlich ist und dafür sorgt, dass die Unterkunft sauber abgegeben wird. Diese Person meldet sich am Samstag, 24.06.2023 bis 18:00 Uhr, beim Posten A0.

### Zeltplatz

Unmittelbar beim Festgelände besteht die Möglichkeit zu zelten (siehe Situationsplan Seite 45). Die Zufahrt mit Fahrzeugen ist nicht möglich.

### Sanität

Auf dem Fest- und Wettkampfgelände ist ein Sanitätsposten eingerichtet.

## Fundbüro

Das Fundbüro befindet sich während des Festes beim Posten A0. Die Öffnungszeiten richten sich nach den entsprechenden Wettkampfzeiten. Nach dem Fest sind Meldungen bzw. Anfragen an den Pontonierfahrverein Schwaderloch zu richten.

## Menü

Freitag Abendessen:	Gekochter Schinken mit Kartoffelsalat/ Hüttengaudi Buffet
Samstag Mittagessen:	Gehacktes Rindfleisch mit Hörnli und Apfelmus
Samstag Abendessen:	Mischsalat «Spezial», Spätzli-Topf mit Gemüse und Poulet
Sonntag Mittagessen:	Mischsalat «Spezial», Ungarisch Gulasch mit Kartoffelstock



*Wir wünschen  
einen spannenden  
Wettkampf!*

**Zürcher GmbH**  
Transporte und Kranarbeiten  
**CH-5303 Würenlingen**  
056 281 11 22 [www.zuerreergmbh.ch](http://www.zuerreergmbh.ch)

# Stiftung proFricktal

vom Fricktal – fürs Fricktal

**LIEBI + SCHMID AG**

VERKAUF SERVICE VERMIETUNG REPARATUR

24-H-SERVICENUMMER 056 463 64 10



kochen und  
geniessen  
in Frick



- Haushaltsgeräte
- Küchenbau
- Reparaturen



**SUBARU**



**MERCURY**

**Autowerkstatt KRAMER GmbH**

**5326 Schwaderloch 056 247 13 13**

**[www.autowerkstattkramer.ch](http://www.autowerkstattkramer.ch)**

# Ristorante Linde

Ristorante Pizzeria Linde, Hauptstrasse 27, 5314 Kleindöttingen  
Telefon: 056 245 13 50, E-Mail: [info@ristorante-linde.ch](mailto:info@ristorante-linde.ch)



Siegfried

**Weltweit tätig.  
In Zofingen zuhause.**  
Seit 150 Jahren mit der  
Region verbunden.

**150  
years**

[www.siegfried.ch](http://www.siegfried.ch)

expect more



**Schweizer Armee:  
Für Sie im Einsatz**



## **FINEX – Ihr neuer Partner wenn es um Haushaltgeräte geht!**



- ✓ Beratung
- ✓ Verkauf
- ✓ Service
- ✓ Reparaturen

**FINEX**  
HAUSHALTGERÄTE

Reginaweg 4  
5316 Gippingen

T 056 250 07 07  
[www.finex-haushaltgeraete.ch](http://www.finex-haushaltgeraete.ch)

Co-Sponsoren



Peko AG Personal und Dienstleistungen  
für Bahn- und Industrietechnik



FIXTRÄGER AG

5326 Schwaderloch

**Stahlbau- und  
Leichtbauelemente**

056 247 17 66  
office@fixtraeger.ch  
www.fixtraeger.ch

Qualität und Präzision. Seit 1953.



ELEKTRISCHE UNTERNEHMUNGEN

**R. HEGI AG**

Hauptpatronat

**RAIFFEISEN**

Hauptsponsoren

**EVENT**  
**SPONSOR** **CH** 



**MEIER SÖHNE  
KNECHT AG**  
MEIERKNECHT.CH